

সমাচার দর্পণ

১১০৮ সংখ্যা। বালম ১৮।] ১৫ অক্টোবর ১৮৩৬ সাল। শনিবার ১২ ৪৩ সাল ৩১ আশ্বিন। SATURDAY, OCTOBER 15TH, 1836. [মূল্য মাসে ১ টাকা।

No. 1109. VOL. XVIII.]

Published at Serampore every Saturday Morning.

[Price—1 Rupee monthly.]

ইশতেহার।

সরিক সেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২৭ অক্টোবর বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিকের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিক নাহেব মেরি জিগো ও আলেকজান্ডার জিগোর বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাসনামক পরওয়ানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতানগরের চিনাবাজারের মুরগি হাটার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ইফকনির্মিত গৃহ বসতবাটী নং ৩২ এবং তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৮ চারি কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী মেরি জিগো ও আলেকজান্ডার জিগোর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্বে দিগে কৃষ্ণ মোহন মল্লিকের ওদাম ও ভূমি। পশ্চিম দিগে শেখোক্ত বাটী। উত্তর দিগে মীর্জা মেহেরী বাটী ও ভূমি। দক্ষিণ দিগে সদর গলি।

২ দফা। পূর্বে আসানের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে গোলাবাটী নামে একখান খোলার ঘর নং ৩৩ এবং তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ১২ সাত কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী মেরি জিগো ও আলেকজান্ডার জিগোর যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্বে দিগে উপর উক্ত বাটী। পশ্চিম ও দক্ষিণ দিগে সদর গলি। উত্তর দিগে মীর্জা মেহেরী মোদীর বাটী ও ভূমি।

সরিকের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

সরিক সেন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি ২৭ অক্টোবর বৃহস্পতিবার বেলা ঠিক দুই প্রহরের সময় সুপ্রিম কোর্ট ঘরের নীচের বারান্দায় সরিকের দপ্তরখানায় প্রবেশদ্বারের নিকট কলিকাতার সরিক নাহেব মেরি জিগো ও আলেকজান্ডার জিগোর বিরুদ্ধে বেন্দিসিয়োনৈ এক্সপোনাসনামক পরওয়ানার ক্ষমতাতে পবলিকসেলে অর্থাৎ নীলামে ইহা বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ কলিকাতানগরের সুতালুটিতে শোভাবাজারের দুর্গাচরণ মিত্রের গলি বা সোনাগাজী দরগার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে ইফকনির্মিত তেতালা গৃহ বস

ইশতেহার।

তবাটী ও তৎসঙ্গে যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি অনুমান ৩১০ তিন কাঠা আট ছটা ক তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী কৃষ্ণকিন্দর দাসের যে স্বত্ব ও অধিকার ও সন্মুক্ত আছে তাহা উপরে লিখিত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক। তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ পূর্বে দিগে উক্ত কৃষ্ণকিন্দর দাসের বাটী ও ভূমি। পশ্চিম দিগে দুর্গামণি রাঁড়ের দরণ তারাটাদ চাটুয়ের সপ্তপ্রতিকার বাটী। দক্ষিণ দিগে রামরত্ন মিত্রের সপ্তপ্রতিকার বাটী। উত্তর দিগে উক্ত দুর্গাচরণ মিত্রের গলি।

সরিকের দপ্তরে অন্বেষণ করিলে এই বিক্রয়ের বেওরা জানিতে পারিবেন।

ভূমি বিক্রয়।

ধর্মতলার রাস্তায় মৃত জান কুক সাহেবের বহুমূল্য ভূমি।

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি জানুয়ারি মাসের প্রথম কোন তারিখে (ঐ তারিখের এতেন্তা তাহার পূর্বে দেওয়া যাইবে) মৃত জান কুক সাহেবের ইফেক্টের একসেকুটরের আজাক্রমে মোর হিকি কোম্পানি ৬০,০০০ কোম্পানির টা কাতে নীচে লিখিতব্য ভূমি নীলামে ধরিয়া যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবে তাহার নিকটে বিক্রয় করিবেন।

বিশেষতঃ ধর্মতলার রাস্তায় যে অতিপ্রসিদ্ধ ও বহুমূল্য ও বৃহৎ বাটী ও ভূমিতে বহুকালাবধি মৃত কুক সাহেবের লিবরি ফেবল অর্থাৎ অংশালা ছিল তাহা এই ক্ষেত্রে কুক কোম্পানি মাসে সিন্ধা ৫০০ টা কাতে ভাড়া করিয়া আছেন তাহারা ঐ কেরায়াতে আগামি ১ দিসেম্বর তারিখ অবধি সাড়ে তিন বৎসরের নিমিত্ত ভাড়া লইয়াছেন এবং এই বন্দোবস্ত আছে যে ঐ বাটীর মেরামতীকার্য তাহারা নিজ খরচে করিবেন।

ঐ ভূমি সর্বমুজ ৪১২ চারি বিঘা বার কাঠা তাহা কিছু কমী হউক বা বেশী হউক এবং তাহা সপ্তপ্রতি বর্গ কোম্পানির দ্বারা কোম্পানির ৫২৭৮৬২২ খরচে সপ্তপূর্ণরূপে মেরামত হইয়াছে।

অনেক বৎসরাবধি ধন অর্পণের নিমিত্ত সর্বসাধারণ লোকের প্রতি যেমন সুযোগের প্রস্তাব হয় নাই তদ্রূপ সুযোগ এই ক্ষেত্রে এই বাটী বিক্রয়েতে দর্শান যাইতেছে।

বিজ্ঞাপন।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে যে মোকদ্দমায় মৃত রাজা শিবচন্দ্র রায়ের বিধবা

ইশতেহার।

স্ত্রী শ্রীমতী জয়মণি দাসী বধুরাণী ও শ্রীমতী শিবমুন্দরী বধুরাণী এবং রাজা শিবচন্দ্র রায়ের ইফেক্টের রিসিবর শ্রীযুক্ত এলিয়ট মাকনাটন সাহেব ফরিয়াদী ও মৃত রামকুমার মজুমদারের পুত্র নন্দকুমার মজুমদার ও হরিমোহন মজুমদার ও বেণীচাঁদ মজুমদার ও চন্দ্রকুমার মজুমদার এবং উক্ত মৃত রামকুমার মজুমদারের বিধবা স্ত্রী শ্রীমতী মন্দোদরী দেবী সেই মোকদ্দমায় ১৮৩৬ সালের ১২ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে ডিক্রী হয় তদনুসারে আগামি ১০ নবেম্বর বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর বা দুই প্রহর দুই ঘণ্টার মধ্যে কলিকাতা নগরের সুপ্রিম কোর্টের মাফ্টর সাহেবের আপীলে সুবে বাঙ্গলার কোর্ট উলিয়মের শ্রীলক্ষ্মীযুত বাদশাহের সুপ্রিম কোর্টের মাফ্টর শ্রীযুক্ত থিওডর ডিকেন্স সাহেবের সম্মুখে নীচে লিখিতব্য বিষয় নিতান্তই বিক্রীত হইবেক।

বিশেষতঃ লাট নং ১। জিলা যশোরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত বরফটি জঙ্গীপুর নামে যে তালুক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী রামকুমার মজুমদার ও নন্দকুমার মজুমদার ও হরিমোহন মজুমদারের পাঁচ আনার যে অংশ আছে অর্থাৎ ২১২৩ ৬৮/১৩১০ সিন্ধা টাকা গবর্ণমেন্টে যাহার সদর মাল গুজারী করা যায় তাহা বিক্রীত হইবেক। পূর্বে আসামী জমিদারীতে পুথমে ফটিকচন্দ্র মজুমদারের নামে কালেক্টরের বহীতে রেজিস্ট্রী করা গিয়াছিল কিন্তু ঐ খাজনা তাহার নামেও উক্ত রামকুমার মজুমদার ও নন্দকুমার মজুমদার ও হরিমোহন মজুমদার এবং অন্যান্য যে কএক ব্যক্তির তাহাতে এলাকা আছে তাহারদের নিমিত্ত ট্রফের স্বরূপ দাখিল হইত।

লাট নং ২। এবং জিলা রাজশাহীর বোিকিমপুর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত তরফ পবনানামক যে পান্তনী তালুক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী রামকুমার মজুমদার ও নন্দকুমার মজুমদার ও হরিমোহন মজুমদারের তদ্রূপ পাঁচ আনার যে অংশ আছে অর্থাৎ ৪৩৮০ সিন্ধা টাকা গবর্ণমেন্টে যাহার মালগুজারী করা যায় তাহা বিক্রীত হইবেক। শেখোক্ত ঐ তালুক পুথমে ভৈরবচন্দ্র মজুমদারের নামে রেজিস্ট্রী করা যায় কিন্তু ঐ মালগুজারী তাহার নামেও উক্ত রামকুমার মজুমদার ও নন্দকুমার মজুমদার ও হরিমোহন মজুমদার এবং অন্যান্য যে কএক ব্যক্তির তাহাতে এলাকা আছে তাহারদের ট্রফের স্বরূপ দাখিল করা যাইত।

লাট নং ৩। এবং জিলা যশোরের মহম্মদশাহী পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত কুলচুরানামক যে অপর এক তালুক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী রামকুমার মজুমদারের যে অংশ আছে অর্থাৎ ৫০০ সিন্ধা টাকা গবর্ণমেন্টে যাহার সদর মালগুজারী করা যায় ও বদনচন্দ্র মজুমদারের নামে

ইশতেহার

কালেক্টরের বহীতে রেজিস্ট্রী করা গিয়াছে তাহা উপরি উক্ত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

লাট নং ৪। এবং জিলা যশোরের নমুরতশাহী পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে তালুক তাহাতে ও তাহার মধ্যে ও তাহার উপর পূর্বে আসামী রামকুমার মজুমদারের এক আনা পাঁচ গণ্ডার অংশ আছে অর্থাৎ পূর্বে যাহার গুরুপুত্র সাদ নন্দ্রিনামে কালেক্টরের বহীতে রেজিস্ট্রী করা গিয়াছিল ও ১৫২২ সিন্ধা টাকা গবর্ণমেন্টে সদর মালগুজারী করা যাইত তাহা উপরি উক্ত কাল ও স্থান ও নিয়মানুসারে বিক্রীত হইবেক।

কলিকাতার কোর্ট হৌস।
মাফ্টর সাহেবের আফিস।
৮ অক্টোবর ১৮৩৬।
শ্রীযুক্ত টি ডিকেন্স।
মাফ্টর সাহেব।

বাঙ্গলা গ্রামার।
অর্থাৎ শ্রীযুক্ত ডাক্তর কেরি সাহেবক রচিত বাঙ্গলা ভাষায় গ্রামার। চতুর্থ বার মুদ্রিত। মূল্য ২ টাকা।

কবিতা রত্নাকর।
অর্থাৎ স্বল্পের মধ্যে পণ্ডিতের ন্যায় বক্তৃতা সভ্যতাইওনের নিমিত্ত সুগোপায় স্থির করিয়া যে সকল কবিতার এক ভাগ ব্যবহারিক কথার মধ্যে সর্বদা সকলে প্রমাণ দর্শিয়া থাকেন তাহার সমপূর্ণ সপ্তস্কৃত শ্লোক এবং তাহার বাঙ্গলা অর্থ ইঙ্গরেজী ভাষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। তাহা শ্রীযুক্ত নীলরত্নশর্মা লদারকর্তৃক সংগৃহীত। মূল্য ৩ টাকা।

কালিকুইশ।
অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষার্থ ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় কথোপকথন শ্রীযুক্ত ডাক্তর কেরি সাহেবকর্তৃক রচিত তৃতীয়বার মুদ্রিত। মূল্য ৩ টাকা।

বাঙ্গলা ভাষায়।

বাঙ্গলা ভাষায় গবর্ণমেন্টের আইন।
শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর যে সকল আইন প্রকাশ করিয়াছেন তাহা শ্রীযুক্ত গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে সপ্তশোধিত হইয়া মুদ্রিত হইয়াছে তাহার প্রত্যেক বালমের মূল্য ২৫ টাকা। প্রথম বালমে ১৭২৩ সালের তাবৎ আইন আছে দ্বিতীয় বালমে ১৭২৪-২৫ সালের তৃতীয় বালমে ইং ১৭২৬ লাং ১৮০১ সালের চতুর্থ বালমে ইং ১৮০২ লাং ১৮০২ সালের পঞ্চম বালমে ১৮১০ সাল অবধি ১৮১৫ সালের ষষ্ঠ বালমে ইং ১৮১৬ ইং ১৮২১ সালের সপ্তম বালমে ১৮২২ সাল অবধি ১৮২৭ সাল পর্যন্তের অষ্টম বালমে ১৮২৭ সাল অবধি ১৮৩৩ সাল পর্যন্তের আইন সংগৃহীত হইয়াছে।

দেওয়ানী আইনের খোলাসা।
১৭২৩ সাল অবধি ১৮২৪ সাল পর্যন্তের তাবৎ আইনের খোলাসা অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

দেওয়ানী আইনের খোলানার পরি
শেষ।

অর্থাৎ ১৮২৫ সাল লাং ১৮৩০ সা
লের তাবৎ আইনের খোলানার অর্থাৎ সা
রসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলানার।

অর্থাৎ ফৌজদারীবিষয়ক ইং ১৭৯৩
সাল লাং ১৮২৫ সালের গবর্ণমেন্টের
আইনের খোলানার অর্থাৎ সারসংগ্রহ।
মূল্য ৫ টাকা।

ফৌজদারী আইনের খোলানার শেষ।

অর্থাৎ ইং ১৮২৬ সাল লাং ১৮৩০
সালের তাবৎ ফৌজদারী আইনের খোলা
নার অর্থাৎ সারসংগ্রহ। মূল্য ১ টাকা।

জমিদারী আইনের খোলানার।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সাল অবধি ১৮২৪ সাল
পর্যন্ত জমিদারীবিষয়ক যে সকল আইন
গবর্ণমেন্ট কর্তৃক প্রকাশিত হইয়াছে তা
হার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

বিবিধ আইনের খোলানার।

অর্থাৎ ১৭৯৩ সাল অবধি ১৮২৪ সাল
পর্যন্ত হাঙ্গল ও নিমক ও আফীন ও ই
ষ্টাঙ্গ ও আবকারী ও বাণিজ্যবিষয়ক গবর্ণ
মেন্ট কর্তৃক যে সকল আইন প্রকাশ হয়
তাহার সারসংগ্রহ। মূল্য ৫ টাকা।

মুনসেফ ও সদর আমীন ও প্রধান সদর
আমীনের পঞ্চদশক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দমা
নির্দ্ধারিত যে সকল বিধির আবশ্যক হয়
তাহা গবর্ণমেন্টের প্রকাশিত আইন হইতে
গ্রহণপূর্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া জী
যুত আনরবল বৈস প্রসিডেন্ট সাহেবের
হজুর কোর্সেলের অনুমতিপূর্বক প্রকা
শিত হইল। মূল্য ১০ টাকা।

ইষ্টাঙ্গের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাঙ্গবিষয়ক ১৮৩২ সালের
১০ আইন তদ্বারা পূর্বকৃত তাবৎ ইষ্টাঙ্গ
আইন রদ হয়। মূল্য ২ টাকা।

নীলবিষয়ক আইন।

অর্থাৎ ১৮১৮ সালের নীলবিষয়ক যে
পাঁচ আইন নির্দ্ধিষ্ট হয় তাহা। মূল্য ১০
আনা।

প্রবোধ চন্দ্রিকা।

মহামহোপাধ্যায় ৬ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালয়
দ্বারা ভট্টাচার্য্যকর্তৃক রচিত প্রবোধ চন্দ্রি
কানামক গ্রন্থ সাধুভাষাতে উত্তমাকারে
উত্তম কাগজে প্রথমবার মুদ্রিত হইয়া
ছে। মূল্য ২ টাকা।

মুগ্ধবোধ।

সকলকে জানান যাইতেছে সৎস্কৃত মুগ্ধ
বোধ ব্যাকরণ চতুর্থবার জীরামপুরের
ছাপাখানাতে উত্তমাকারে উত্তম কাগজে
মুদ্রিত হইয়া জেলদ হইয়াছে ছাপার
কেতাবের মূল্য ১ এক টাকা ধরা গিয়া
ছে। যাহার লওনের আবশ্যক হয় তিনি
জীরামপুরের ছাপাখানাতে অথবা কলি
কাতার লালবাজারে লালগির্জার সম্মুখে
জীযুত মারি সাহেবের নিকটে গেলে পাই
বেন।

দিগদর্শন।

অর্থাৎ তাহাতে নানাবিধ উপযোগি স
ম্বাদসকল বাঙ্গলা ভাষায় মুদ্রিত। মূল্য
৬ টাকা।

রাজাবলি।

অর্থাৎ ভারতবর্ষীয় রাজারদিগের বিব
রণ ৬ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালয়দ্বারা ভট্টাচার্য্যক
র্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় রচিত হইয়া প্রকাশিত
হইয়াছে তাহার মূল্য ২ টাকা।

যাত্রিকের বিবরণ।

ফিলিক্স কেরি সাহেবকর্তৃক বাঙ্গলা ভা
ষায় অনুবাদ হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে।
মূল্য ৪ টাকা।

বিদ্যাহারাবলি।

অর্থাৎ অস্ত্র চিকিৎসা বিদ্যার বিষয় ফি
লিক্স কেরি সাহেবকর্তৃক বাঙ্গলা ভাষায়
অনুবাদ হয়। মূল্য ১৪ টাকা।

ভারতবর্ষের ইতিহাস।

অর্থাৎ ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডীয়দের প্র
থমাগমনাবধি ১৮২২ সালপর্যন্ত ইঙ্গল
ণ্ডীয়দের ভারতবর্ষে কৃত তাবৎ ব্যাপা
রের উপাখ্যান ২ বালমে প্রকাশিত হয়।
মূল্য ৮ টাকা।

পত্রধারা।

তন্মধ্যে পাঠাপাঠ ও পাঠা ও কবুলি
য়ত দরখাস্তপ্রভৃতি এবং শুভকরের আ
র্থাৎ ও ভাষাসম্মত চাণক্যের শ্লোক তৃতীয়
বার মুদ্রিত। মূল্য ১ টাকা।

মেপ।

অর্থাৎ বাঙ্গলা ভাষায় ভারতবর্ষের
এক নক্সা তাহাতে তাবৎ প্রধান ২ পর্যন্ত
নগর নদী গ্রামপ্রভৃতির নামাদি লক্ষ্য লি
খিত আছে। মূল্য ১০ টাকা।

হিতোপদেশ।

অর্থাৎ তাহার অর্থ ৬ মৃত্যুঞ্জয় বিদ্যালয়
দ্বারা ভট্টাচার্য্যকর্তৃক বাঙ্গলা ভাষায় র
চিত হইয়া প্রকাশিত হইয়াছে। মূল্য ৩
টাকা।

অমরকোষ।

সকলকে জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে অ
মরসিংহ কৃত ভিত্তিধাম সৎস্কৃত জীরামপু
রের মুদ্রায়ন্ত্রালয়ে উত্তমাকারে উত্তম কা
গজে মুদ্রিত হইয়া গ্রন্থের মূল্য ১ টাকা
নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

গোলাধায়।

অর্থাৎ ভূগোলীয় তাবৎস্বত্ত্ব বাঙ্গলা
ভাষায় মুদ্রিত। মূল্য ২ টাকা।

সৎস্কৃত ভাষায়।

দেবনাগরে অমরকোষ।

দেবনাগর অক্ষরে প্রকাশিত তাহার ই
ঙ্গরেজী জীযুত কোলক্কর সাহেবকর্তৃক স
ম্পন্ন হইয়া মুজিসমেত দ্বিতীয়বার মুদ্রি
ত। মূল্য ১২ টাকা।

বাঙ্গলা অক্ষরে অমরকোষ।

সৎস্কৃত শ্লোকসকল বাঙ্গলা অক্ষরে প্র
কাশিত। মূল্য ১ টাকা।

সংখ্যা প্রবচনভাষ্য।

অর্থাৎ সংখ্যা দর্শনের সৎস্কৃত সৎ
গ্রন্থ। মূল্য ৫ টাকা।

পারস্য ভাষায়।

ইং ১৭৯৩ লাং ১৮৩১ সালের জী
যুত গবর্ণমেন্ট কর্তৃক তাবৎ আইন প্রকা
শিত হইয়া পুনর্বার পারস্য ভাষায় ২
বালমে মুদ্রিত হইয়াছে। প্রত্যেক বা
লমের মূল্য ২৫ টাকা।

মুনসিফ সদর আমীন ও প্রধান সদর
আমীনের পঞ্চদশক গ্রন্থ।

অর্থাৎ তাঁহারদের আদালতে মোকদ্দ
মা নির্দ্ধারিত যে সকল বিধির আবশ্যক
তাহা গবর্ণমেন্টের প্রকাশিত আইন হইতে
গ্রহণপূর্বক যথাক্রমে অর্পণ হইয়া জীযুত
আনরবল বৈস প্রসিডেন্ট সাহেবের হ
জুর কোর্সেলের অনুমতিতে প্রকাশিত হ
ইল। মূল্য ১০ টাকা।

ইষ্টাঙ্গের আইন।

অর্থাৎ ইষ্টাঙ্গবিষয়ক ১৮৩২ সালের
১০ আইন তদ্বারা পূর্বকৃত তাবৎ ইষ্টাঙ্গ
আইন রদ হয় মূল্য ২ টাকা।

PUBLICATIONS
OF
THE SERAMPORE PRESS.

Moonsiff's and Ameens' Guide Book.

Guide Book for Moonsiffs, Sudder
Ameens, and Principal Sudder Ameens,
containing all the Rules necessary for
the conduct of suits in their Courts.
Extracted from the Regulations of Go-
vernment and methodically arranged.
Printed in English. Svo. Price 10 Ru-
pees.

The same Work in Bengalee. Price
10 Rupees.

The same Work in Persian. Price
10 Rupees.

Guide to the Revenue Regulations.

Guide to the Revenue Regulations of
the Presidencies of Bengal and Agra;
containing all the unrepealed Enact-
ments of Government, in Revenue mat-
ters, methodically arranged and correct-
ed to the 1st September, 1835, by John
C. Marshman. In 2 volumes Royal
Octavo. Price 20 Rupees.

The same Work in Bengalee. Price
20 Rupees.

The same Work in Persian. Price 20
Rupees. In the Press.

Macnaghten's Hindoo Law.

Considerations on the Hindoo Law
as it is practised in Bengal, by the Hon.
Sir F. W. Macnaghten, Kt. 4to. Price
20 Rupees.

Munoo Sunghita.

The Institutes of Munoo, with the
commentary of Koolluk Bhuttu, print-
ed in the original Sungskrita in the
Bengalee character. Price 4 Rupees.

Regulations of Government in
Bengalee.

The Regulations of the Bengal Govern-
ment, revised under the authority of Go-
vernment, and printed in Eight volumes
quarto, down to the year 1833. Price
100 Rupees the entire set, or 20 Rupees
a volume.

Regulations of Government in Persian.

The Regulations of the Bengal Go-
vernment, translated into the Persian
Language. A new edition, carefully
revised under the orders of Government
and printed in Nine volumes, to the
year 1831. Price of the entire set 150
Rupees, or 20 Rupees each volume.

Bengalee Dictionary.

A Dictionary of the Bengalee lan-
guage, compiled by the Rev. Dr.
Carey, in three Volumes, 4to. Price 50
Rs.

Bengalee Dictionary.

In two Volumes, Svo. The first
Volume consists of an Abridgement
of the forementioned Dictionary; the
Second Volume is a Dictionary, Eng-
lish and Bengalee, compiled by Mr.
Marshman. Price 10 Rs. the set, or
6 Rs. the separate Volume.

Brief View of History.

A Brief View of History from the
creation of the world to the birth of
Christ, compiled, and translated into
Bengalee by John C. Marshman; the

English and Bengalee are printed on
the same page. 12mo. Price 3 Rs.

Murray's Grammar.

The Abridgement of Murray's Eng-
lish Grammar, translated into the
Bengalee language, by John C. Marsh-
man. The original rules in English
are printed with the translation. Price
1 R.

Bengalee Grammar, Svo.

A Grammar of the Bengalee lan-
guage, compiled by the Rev. Dr. Ca-
rey. Fourth Edition. Price 2 Rs.

Colloquies, Svo.

Colloquies, in Bengalee and Eng-
lish, intended to facilitate the acqui-
sition of the Bengalee language, com-
piled by the Rev. Dr. Carey. Third
Edition. Price 2 Rs.

The Dig-durshun, Svo.

The Dig-durshun, or India Youth's
Magazine, containing a variety of
useful information. The Bengalee
translation is printed on the page op-
posite to the original English. Price
of the 16 Numbers 8 Rs.

Anecdotes of Virtue and Valour.

A Translation in Bengalee of a se-
lection of Anecdotes of Virtue and
Valour, 12mo. The English and Ben-
galee are given on opposite pages.
Price 2 Rs.

The History of India.

From the arrival of the English in
India to the close of the Marquis of
Hastings's administration, compiled
and translated by John C. Marshman,
2 vols. Svo. Price 8 Rs.

The Ramayun.

The Metrical Translation of the
Ramayun executed by the celebrated
Kriteebass, and revised by a learned
hand. Second Edition. Price 8 Rs.

Sungskrit and Bengalee Grammar.

The Moogdhubodha, or Grammar
of Vopa Deva, with the Rules in
Sungskrit and the meaning in Ben-
galee. Price 2 Rs.

Butrisha Singhasun.

The Butrisha-Singhasun, or the 32-
imaged Throne, written in Bengalee
by Mritoonjaya Vidyalyankar. Third
Edition. Price 2 Rs.

Hitopudsha.

The Hitopudsha or Salutary In-
struction, translated into Bengalee
from the original Sungskrit, by Mri-
toonjaya Vidyalyankar. Third Edi-
tion. Price 2 Rs.

Raja Vuli.

Raja Vuli, a History of India,
composed in Bengalee by Mritoon-
jaya Vidyalyankar. Price 2 Rs.

The Bengalee Letter-Writer.

Containing Forms of Bengalee Let-
ters, Pottahs, &c. &c. Third Edition.
Price 1 Rupee.

Dig-durshun.

The Dig-durshun, or Indian Youths'
Magazine, in Bengalee only. Price 6
Rs.

লেজিস লেটিব ডিপার্টমেন্ট।

১০ অক্টোবর।

গঞ্জম জিলায় যে গুমসর ও সুরাদা জমিদারীতে বহুকালাবধি অত্যন্ত গোলমাল ও বিশৃঙ্খল আছে বিশেষতঃ গবর্ণমেন্টের অবশ্য প্রাপ্য যে রাজস্ব তাহা অনেক বৎসরাবধি কোন সনে দেওয়া গিয়াছে কোন সনে বা দেওয়া যায় নাই। জমিদারেরা কখনই একেবারে অবাধ্য হইয়াছিল তাহাতে গবর্ণমেন্টের পরাক্রমের কখনই সঙ্গীতরূপেই খর্বতা করা গিয়াছে এবং জমিদার ও তদনুযায়ী লোকেরা কখনই অপরূপ অত্যাচারাদি করিয়াছে। যদ্যপি বর্তমান আইনানুসারে এই জমিদারীতে পারিপাট্য করণ ও তাহাতে সুস্থির ও শান্তিকরণার্থ তথাকার কর্মকারক সাহেবেরা ও গবর্ণমেন্ট মধ্যে চলিত আইনের নিয়ম ও বিধানানুসারে উদ্যোগ করিয়াছিলেন তথাপি সেই দেশ অগম্যপ্রযুক্ত এবং নিবাসি লোকেরদের বিশেষ ভাব চরিত্রপ্রযুক্ত ও অন্যান্য বলবৎ বিশৃঙ্খল এই সকল উদ্যোগের ব্যাঘাত হইয়াছে অতএব বর্তমান আইনক্রমে তাবৎ বিষয় সুস্থির রাখণের উদ্যোগের বৈফল্যহওয়াতে এবং সেই স্থানে উৎপাত বৃদ্ধি হওয়াতে এবং তাহা শীঘ্র নিবারণ না হইলে অন্যান্য জমিদারীতেও তদনুরূপ উপদ্রব উপস্থিতহওনের আশঙ্ক্যে এবং সরকারের পরাক্রম নিত্য সঙ্কুচিত হওয়াতে দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের এবং চলিত আইনের কার্য গঞ্জম জিলায় যে জমিদারী সামান্যতঃ গুমসর ও সুরাদা নামে বিখ্যাত তাহাতে স্থগিত করিতে আবশ্যিক বোধ হইয়াছে এবং ইহাও আবশ্যিক হইয়াছে যে এক জন কমিস্যনর সাহেব এই জমিদারীতে নিযুক্ত হন এবং রাজস্ব আদায় করণার্থে এবং নিয়মিতরূপে পৌলীস সংস্থাপনার্থ ও দেশের পারিপাট্যকরণার্থ মাদ্রাজের জিযুক্ত গবর্নর কৌন্সলে যে আজ্ঞা করেন ও তাঁহার প্রতি যে ক্ষমতা অর্পণ করিয়া কার্য করিতে লুকুম করেন সেই ক্ষমতানুসারে তিনি কার্য করিবেন। অতএব জিযুক্ত গবর্নর বাহাদুর হজুর কৌন্সলে নোটে লিখিতব্য আইন জারী করিলেন এবং এই আইন এইরূপে জারী হইয়া সকললোকের বিজ্ঞাপনার্থে প্রকাশ হইল।

১৮৩৬ সালের ২৩ নং আকট।

লুকুম হইল যে ১৮৩৬ সালের ১৫ নবেম্বর তারিখঅবধি গুমসর ও সুরাদা জমিদারীতে দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের ও নিয়মিত রাজস্ব আদায়কারিদের ক্ষমতা এবং বর্তমান তাবৎ আইনানুসারে কার্য স্থগিত হইল এবং যেপর্যন্ত এই আইন রদ না হয় অথবা মাদ্রাজের জিযুক্ত গবর্নর বাহাদুর হজুর কৌন্সলে এমত লুকুম জারী না করেন যে এই জমিদারীতে তাবৎ চলিত আইন পুনর্বার প্রবল হইবে সেইপর্যন্ত তাবৎ চলিত আইন এই প্রদেশে স্থগিত থাকিবে।

২। এবং লুকুম হইল যে মাদ্রাজের জিযুক্ত গবর্নর বাহাদুর হজুর কৌন্সলে এমত ক্ষমতা দেওয়া গেল যে তিনি এই জমিদারীতে এক জন কমিস্যনর নিযুক্ত করিতে পারেন এবং মাদ্রাজের জিযুক্ত গবর্নর হজুর কৌন্সলে এই কমিস্যনর সাহেবকে যে ক্ষমতা দিবেন সেই ক্ষমতানুসারে তিনি কার্য করিবেন এবং মধ্য এই জিযুক্ত গবর্নর হজুর কৌন্সলে হইতে

FORT WILLIAM, LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The 10th October, 1836.

Resolution.

The Zemindarees of Goomsur and Soorada, in the District of Ganjam, have long been in a state of the utmost disorder and confusion. The Revenue due to Government has for many years past been paid with great irregularity. The Zemindars have frequently been in a state of actual Rebellion. The authority of Government has been openly resisted, and the most atrocious acts of violence and outrage have been perpetrated by the Zemindars and their adherents. Although such measures as were consistent with the principles and provisions of the existing Regulations have, from time to time, been adopted by Government and by the local Authorities, with a view to the establishment of good order and permanent tranquillity in those Zemindarees, the attainment of that important object has been frustrated by peculiar obstacles arising from the nature of the country, the character of the Inhabitants, and other special and local difficulties. The failure of all measures hitherto adopted under the existing laws to restore tranquillity—the increasing prevalence of disorders which, if not speedily suppressed, may extend to the neighbouring Estates, and the continued resistance opposed to the authority of Government have at length rendered it necessary that the ordinary functions of the Courts of Civil and Criminal Justice, and the operation of the general Regulations should, for the present, be suspended in that part of the District of Ganjam, commonly known under the denomination of the Zemindarees of Goomsur and Soorada, and that a Commissioner should be appointed for those Zemindarees for the purpose of exercising such powers, and discharging such duties, as may be specially entrusted to him, under the instructions of the Governor in Council of Fort St. George, with a view to the Collection of the Rents, the Establishment of a Regular Police, and the restoration of public order and tranquillity—His Lordship in Council has therefore been pleased to direct that the following Act be passed, and it is hereby passed accordingly and promulgated for general information.

ACT, No. XXIII. OF 1836.

I. It is hereby enacted, that from the 15th day of November, 1836, the ordinary functions of the Courts of Civil and Criminal Justice, and of the constituted Revenue Authorities, as well as the operation of the whole of the existing Regulations, shall be suspended within the Zemindarees of Goomsur and Soorada, and shall continue to be so suspended until this Act shall be repealed, or until such time as the Governor in Council of Fort St. George shall, by an order in Council and Proclamation, declare that the ordinary Regulations shall be again put in force within those Zemindarees.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor in Council of Fort St. George, to appoint a Commissioner for the said Zemindarees who shall exercise such powers as may be entrusted to him by the said Governor in Council of Fort St. George and shall be guided in the discharge of his duties and

যে সকল আজ্ঞা পাইবেন তদনুসারে এই কমিস্যনর সাহেব কার্য নির্বাহ করিবেন।

৩। এবং লুকুম হইল যে এই আইনের এমত অর্থ করিতে হইবে না যে ১৮৩৬ সালের ১৫ নবেম্বর তারিখের পূর্বে যে কোন মোকদ্দমা দায়েরসায়েরী আদালত অথবা সদর ফৌজদারী আদালতে উপস্থিত ছিল তাহা এই আদালত নির্বাহ করিতে পারিবেন না।

৪। এবং লুকুম হইল যে গুমসর ও সুরাদার কমিস্যনর সাহেব এই আইন জারী হওনের পূর্বে বা জারী হওনসমকালে যে কোন অপরাধ হইয়া থাকে সেই অপরাধগ্রস্ত ব্যক্তিকে মাদ্রাজের জিযুক্ত গবর্নর হজুর কৌন্সলের অনুমতিক্রমে বিচার হওনার্থ কয়েদ করেন সেই ব্যক্তির নামে নালিস নিষ্পত্তি করিতে দায়েরসায়েরী ও সদর ফৌজদারী আদালতের ক্ষমতা থাকিবে এবং সেই মোকদ্দমা চলিত আইন অনুসারে দায়েরসায়েরী আদালত ও সদর ফৌজদারী আদালত নিষ্পত্তি করিবেন।

ডবলিউ হে মাকনাটন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটার।

রাজকর্মে নিয়োগ

৫ আগস্ট ১৮৩৬।

বহরমপুরস্থ বাণিজ্য কুঠীর কর্মাধ্যক্ষ জিযুক্ত এম্বেল সাহেব স্বীয় অত্যাবশ্যক কর্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিযুক্ত এম এ জি শাহ সাহেব সরকারী কার্য নির্বাহার্থ এতদদেশীয় ভাষায় নিপুণ হওনার্থ জিযুক্ত কোর্ট অফ ডেপুটি কমিস্যনর সাহেবেরদের আজ্ঞাক্রমে যে মিয়াদ নির্দিষ্ট হইয়াছিল সেই মিয়াদ মধ্যে তিনি উত্তীর্ণ না হইতে পারাতে বিলাতে প্রত্যগমন করিতে লুকুম পাইয়াছেন। সুবে বাঙ্গলার জিযুক্ত গবর্নর বাহাদুর নোটে লিখিতব্য নিয়োগ করিয়াছেন।

২৭ সেপ্টেম্বর।

জিযুক্ত এলিটলডেল সাহেব কিয়ৎকালের নিমিত্তে বেবিনিউ সদর বোর্ডের সদর আসিষ্ট্যান্ট পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১ অক্টোবর।

জিযুক্ত সি জে এচ গ্রেহাম সাহেব কটকের মধ্য প্রদেশের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কার্য নির্বাহার্থ লুকুম পাইয়াছেন।

৪ অক্টোবর।

জিযুক্ত মৌলবি মহম্মদ নাশির উল্লা ১৮৩৩ সালের ২ আইনের বিধানানুসারে জিলা চট্টগ্রামের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত গোরকিশোর রায় এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত মৌলবি করিমদাদ এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত রামদয়াল দাস এই সালের এই আইনের এই বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত রাজকিশোর দত্ত এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত মুন্স দেখ জোফিল আলি এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত মৌলবি মহম্মদ বসিরউল্লা এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত রামচন্দ্র দাস এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত দেখ মহম্মদ হামিদুল্লা এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

জিযুক্ত দেখ সালামতুল্লা এই সালের এই আইনের বিধানানুসারে এই স্থানের ডেপুটি কালেক্টর হইয়াছেন।

functions by such instructions as he from time to time, shall receive from the said Governor in Council.

III. And it is hereby enacted, that nothing in this Act shall be construed to affect the jurisdiction of the Court of Circuit, or Court of Sudder Foudjaree Adawlut in any case which may be depending before either of these Courts on the 15th day of November, 1836.

IV. And it is hereby enacted, that the Court of Circuit and Court of Sudder Foudjaree Adawlut shall have Criminal jurisdiction over every person whom the Commissioner in Goomsur and Soorada under the instructions of the Governor in Council of Fort St. George, may commit for trial, on the charge of any Crime perpetrated before or during the operation of this Act—and in all such cases, the Court of Circuit and Court of Sudder Foudjaree Adawlut shall be guided by the general Regulations in force.

W. H. MACNAGHTEN,
Sec. to the Govt. of India.

Civil Appointments.

5th October, 1836.

Mr. A. Smelt in charge of Commercial Concerns at Berhampore, has obtained leave of absence for a period of one month, for the purpose of visiting the Presidency, on urgent private affairs.

Mr. M. A. G. Shawe having exceeded the period within which, under the orders of the Honourable the Court of Directors he ought to have qualified himself for the Public Service by proficiency in the Native languages, has been ordered to return to England.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to make the following appointments:

27th September.

Mr. A. Littledale appointed temporarily as an Assistant to the Secretary to the Sudder Board of Revenue.

1st October.

Mr. C. J. H. Graham has been authorized to exercise the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector in the Central Division of Cuttack.

4th October.

Moulovee Muhumud Nassir Ollah to be Deputy Collector in the District of Chittagong under the provisions of Regulation IX. of 1833.

Gour Kishore Roy to be Do. in Do. under Do.

Moulovee Kurrimdad to be Do. in Do. under Do.

Ramdiel Doss to be Do. in Do. under Do.

Raje Kishore Dutt to be Do. in Do. under Do.

Moonshee Shaick Tofel Alee to be Do. in Do. under Do.

Moulovee Mohomud Busheeroollah to be Do. in Do. under Do.

Ram Chunder Doss to be Do. in Do. under Do.

Shaick Mohommud Hamidollah to be Do. in Do. under Do.

Shaick Salamutollah to be Do. in Do. under Do.

শ্রীযুত কেবলকৃষ্ণ রায় ঐ সালের ঐ আইনের বিধানমুতাবে ঐ সালের ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

শ্রীযুত রামদাস সেন ঐ সালের ঐ আইনের বিধানমুতাবে ঐ সালের ডেপুটি কালেকটর হইয়াছেন।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বকর্মস্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার সেশিয়াল কমিশনার শ্রীযুত জে বি এলিয়ট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ক্রেজাফট সাহেব ১৮৩৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহির সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর বারলে সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখ অবধি দশহারার ছুটি পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নবদ্বীপের একটি উপর জজ শ্রীযুত এচ পি রসল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে কলিকাতা রাজধানীতে আগমনার্থ দশহারার ছুটি পর্যন্ত তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত ই ডিডম সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ভগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত জে ডনবার সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে কলিকাতায় আগমনার্থ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত ডনবার সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত শ্রীযুত সি ফিয়ার সাহেব তৎকার্য নিৰ্বাহ করিবেন।

সারগের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত ডি পি ডেকফা সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশহারার ছুটি পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

ফরীদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ আবান আলি দশহারার ছুটির অতিরিক্ত পনের দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৭ অক্টোবর।

শ্রীযুত জি এফ এডমন্টন সাহেবকে শ্রীল শ্রীযুত লেপ্তেনন্ট গবর্নর সাহেব গাজীপুরের কার্য নিৰ্বাহ করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

২৪ সেপ্টেম্বর।

বারাণসীর ধর্মোপদেশক শ্রীযুত ফরক সাহেব স্বীয় কর্মস্থানে পছন্দনর্থ যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের নিমিত্ত কর্মসম্বন্ধে অনুমতি পাইয়াছেন।

২৬ সেপ্টেম্বর।

সাহরনপুরের সিভিলসম্পর্কীয়দের একটি চিকিৎসক শ্রীযুত এফ তামসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

২৩ সেপ্টেম্বর।

কানপুরের একটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত সি এম কালডিকট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি ১ নবেম্বর তারিখ অবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন এবং তদন্ত জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জে সি উইলসন সাহেব অন্য ছকুম না হওনপর্যন্ত ঐ জিলার মাজিস্ট্রেট কার্য নিৰ্বাহার্থ অনুমতি পাইয়াছেন।

বরেলীর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত এচ জে এফ বর্কলি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশহারার ছুটি পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

২১ সেপ্টেম্বর।

নীচে লিখিতব্য সাহেবেরা স্বকর্মস্থানহইতে ছুটি পাইয়াছেন।

এটওয়ার একটি সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ ডবলিউ বেগবি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৮ তারিখ অবধি দশহারার ছুটি পর্যন্ত পনের দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

মীরটের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর শ্রীযুত আর এন সি হামিল্টন সাহেব গত জুলাই মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত

Kebol Kishen Roy to be Do. in Do. under Do.

Ramdoss Sein to be Do. in Do. under Do.

The following officers have obtained leave of absence from their Stations :

Mr. J. B. Elliott, Special Commissioner of Patna, for one month, on private affairs.

Mr. W. Cracroft, Civil and Session Judge of Dacca, for four months, from the 25th ultimo, on medical certificate, in extension of the leave granted to him on the 7th March, 1835.

Mr. R. Barlow, Civil and Session Judge of Rajeshahy, from the 24th ultimo, and during the period of the approaching Dusserah Vacation.

Mr. H. P. Russell, officiating Additional Judge of Nuddeah, for three weeks during the approaching Dusserah Vacation, to visit the Presidency, on private affairs.

Mr. E. Deedes, Joint Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad, for one month, on private affairs.

Mr. J. Dunbar, Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for one month, to visit the Presidency, on private affairs.—Mr. C. Steer will officiate for Mr. Dunbar, during his absence.

Mr. D. P. Dacosta, Second Principal Sudder Ameen in Sarun, during the approaching Dusserah Vacation, on private affairs.

Syud Abbas Allee, Principal Sudder Ameen in Furreedpore, for fifteen days, in addition to the approaching Dusserah Vacation.

27th September.

The Honourable the Lieutenant Governor has been pleased to appoint Mr. G. F. Edmonstone to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector at Ghazee-pore.

24th September.

Reverend W. Sturrock, District Chaplain of Benares, has obtained leave of absence, for two months, on private affairs, in addition to the time allowed him for joining his Station.

26th September.

Mr. F. Thompson, officiating Civil Assistant Surgeon of Sheharunpore, has obtained leave of absence for two months, on Medical Certificate.

23d September.

Mr. C. M. Caldecott, Acting Magistrate of Cawnpore, has obtained leave of absence for three months, from the 1st of November next, on his private affairs; and Mr. J. C. Wilson, Joint Magistrate and Deputy Collector, has been appointed to officiate as Magistrate of that District until further orders.

Mr. H. J. F. Berkeley, Principal Sudder Ameen of Bareilly, has obtained leave of absence, on his private affairs, during the ensuing Dusserah Vacation.

29th September.

The following Officers have obtained leave of absence :

Mr. A. W. Begbie, officiating Civil and Session Judge of Etawah, for fifteen days, during the ensuing Dusserah Vacation, from the 18th proximo, on his private affairs.

Mr. R. N. C. Hamilton, officiating Magistrate and Collector of Meerut, to the 1st

of the ensuing Dusserah Vacation, from the 18th proximo, on his private affairs.

সমাচার দর্পণ

শনিবার ১৫ অক্টোবর ১৮৩৬।

কলিকাতা ও তদঞ্চলস্থ হিন্দুলোকের দের মধ্যে দুর্গা মহাপূজার বিষয়ে অনেক বিবাদ বিমর্ষাদ উপস্থিত হইয়াছে নব দ্বীপ গণপুর বালি খালাকুল দীর্ঘ সুইপ্রভৃতি অনেক স্থানের পঞ্জিকাকারের মতে দুই দিবস পূজা হইবে। সামান্যতঃ এই পূজা প্রায়ই তিন দিবসে হইয়া থাকে কিন্তু বিক্রমপুর ও চন্দ্রদ্বীপ বাকলা ইত্যাদি স্থানীয় পঞ্জিকাকারের মতে তিন দিবসে পূজা করিতে হয়। কলিকাতার মধ্যে শ্রীযুক্ত রাজা গোপীমোহন দেব শেখোক্ত মতানুসারে তিন দিবস দীর্ঘকালে স্বচ্ছন্দে ঐ মহাপূজা করিতে নিশ্চয় করিয়াছেন এবং বোধ হয় যে ঐ রাজার অনুগামি ব্যক্তিরও তদুপায়িত হইবেন অথচ প্রায় বঙ্গদেশস্থ তাবদ্ধনি ব্যক্তির এই স্থির করিয়াছেন যে অধিকাংশ পঞ্জিকাকারের মতেই দুই দিবস পূজা করিবেন অতএব এইরূপে এই বিষয় লইয়া মহাগণ্ড গোল উপস্থিত হইয়াছে। চন্দ্রিকানন্দ দক মহাশয় অন্যান্য বিষয়ে যেমত ব্যবহার করিয়া থাকেন তদ্রূপ এই বিষয়েও উক্ত মহারাজের মতানুসারেই ঐ মহাপূজার বিধি প্রকাশ করিয়াছেন কিন্তু অন্যান্য সৎবাদ পত্রপ্রকাশকেরা কেহই অন্যান্য পক্ষাবলম্বন করিয়াছেন। খানা কুল কৃষ্ণনগরনিবাসি কএক জন পণ্ডিত আমাদের নিকটে লিখিয়াছেন যে উক্ত রাজার সৎবাদ পণ্ডিতেরদের মধ্যে আমার দের নাম আমারদের অসম্মতিতেই প্রকাশ করিয়াছেন ঐ ব্যবস্থা কদাচ আমাদের সম্মত নহে।

মুনসেফের বেতন।

সংপ্রতি যে এক জন ইউরোপীয় রীতি ব্যবহারি মুনসেফের নামে যে অভিযোগ হইয়াছিল তিনি আপন এলাকার মধ্যে অনেক মহাজনেরদের স্থানে অনেক টাকা কর্ত্ত লইয়াছেন। এই বিষয়ে অপর এক পত্রও আমরা অদ্য প্রকাশ করিলাম। আমাদের পত্রপ্রেসক লেখেন যদি এই কথা সত্য হয় তবে তাহার কারণ এই যে মুনসেফের অত্যন্ত বেতন পাইয়া থাকেন এবং তিনি এই বিষয়ে আমাদের ও অভিপ্রায় প্রকাশ করিতে প্রার্থনা করিয়াছেন অতএব আমরা নিঃসন্দেহেই কহিতে পারি যে মুনসেফেরদের বেতন অত্যন্ত বটে এবং দেশীয় কর্ত্তা সাহেবেরা ইহাও নিশ্চয় অবগত আছেন তাহাতে সন্দেহ নাই। মুনসেফেরদের কার্য অতিগুরুতর বটে সদর আমীনের সম্মুখে উপস্থিত মোকদ্দমা অপেক্ষা মুনসেফেরদের নিকটে উপস্থিত মোকদ্দমার মূল্য যদিও কম তথাপি মুনসেফের আদালতে উপস্থিত আদালত অপেক্ষা অধিক সংখ্যক মোকদ্দমা উপস্থিত হয় অতএব মুনসেফের সচ্চরিত্রতা হইলে অধিক লোকের মঙ্গল বিপরীতে অধিক লোকের ক্ষতি এইপ্রযুক্ত তাহার দের বেতন অবশ্য মাসিক ১৫০ টাকা নিদিষ্ট করা উচিত। তাহা হইলে তাহারদের পক্ষপাত বিচারকরণের কোন ওজর থাকিতে পারে না এবং যে স্থানে ক্রোকী সম্মতি নীলামকরণের ভার তাহারদের প্রতি অর্পিত আছে তাহারদের সেই ভার মুক্ত করা অবশ্য বিহিত যেরূপ তাহাতে কখনই তাহারদের দুই এক দিন কাছারীতে অবর্ত্তমান হইতে হয় এবং

proximo, in extension of the leave granted to him on the 27th July last.

SUMACHAR DURPUN.

SATURDAY, 15TH OCTOBER, 1836.

A great dispute has arisen among the Hindoos of Calcutta and its vicinity regarding the present Doorga pooja. The Almanacs of Nuddea, Ballee, Gunpoor, Khanakool, Digssoee, and most other places direct that the Pooja shall this year, continue only two days instead of the usual period of three days. But the Almanacs of Bikrumpore, Baklah, and Chunderdeep maintain that it ought to be continued for three days. Raja Goopee Mohun Deb in Calcutta, has adopted this latter opinion, and determined upon celebrating it for the longer period, and those who are under his influence will probably follow his example, while the great body of the rich throughout Bengal, are determined to limit it to the period directed in the majority of the Almanacs. This has given rise to a very warm controversy. The Chundrika in this as on every other occasion supports the practice of Raja Goopee Mohun; some of the other papers espouse the contrary opinion. We have received a letter from some bramhuns of Kishnaghur, stating that their names were inserted without their consent in the list of adherents to the Raja's opinion.

Moonsiff's Pay.

We have published another letter on the charge brought against a Moonsiff in European habits, who is said to be largely indebted to several rich men in his jurisdiction; and our correspondent ascribes the fact, if it be true, to the very inadequate salary which the Moonsiffs enjoy. He requests us to write on the subject. We have no hesitation in saying that the salary is inadequate; and we believe this is felt by the Rulers of the country. The situation of a Moonsiff is one of great trust; though the suits brought before him are small in value compared with those which come before the Sudder Ameen, yet the number of suits tried by him is far greater than in the superior Courts. A greater number of individuals is therefore interested in the integrity of his decisions; and if his mind is warped by any cause, the mischief is great. His salary ought to be raised at least to 150 Rs. a month, that the excuse for partiality may be removed. And wherever he is employed in the sale of distrained property he should be relieved from it; for it very often takes him for a day or two

তাহারদের তত্ত্ব স্থানে গমনাগমনে যত খরচ পড়ে সেই খরচ নীলামের কমিস্যনী তে কখন পোষাইতে পারে না। তবে এই ভার অন্য কোন আমলাকে দিয়া মুনসেফের বেতন কিঞ্চিৎ বর্দ্ধিত করিতে হয় ইহা হইলে তাহারদের নিজকার্যের নিমিত্ত অধিক সময় ও অধিক মনোযোগ হইবে। অতএব আমারদের বোধ হয় যখন দেওয়ানী নতুন আইন বাহির হইবে তখন মুনসেফেরদের বেতন বিষয়ে কিছু মতান্তর দৃষ্ট হইবে।

গুমসর।

গুমসরের কএক জিলাতে অত্যন্ত গোলযোগ উপস্থিত হওয়াতে সৎপ্রতি তদ্বিষয়ে লেজিস লেটিব কোম্পেলকর্তৃক এক নতুন আইন জারী হইয়াছে তাহা দর্পণের অপর পৃষ্ঠে প্রকাশিত হইল।

পারস্য ভাষা।

পারস্য ভাষা ক্রমে উঠাইয়া দেওনার্থ গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম করিতেছেন তাহাতে বারাগমীর আমলারা সশঙ্কিত হইয়াছেন। এইরূপে আদালতের যে লাভ তাহা আমলারদেরি ভাগ্যে পড়ে কিন্তু যখন দেশীয় ভাষায় সরকারী কর্ম চলিবে তখন আদালতের লাভ প্রজারদেরি হইবেক। মফঃসল আকবর পত্র দ্বারা অবগত হওয়া গেল যে পারস্য ভাষার পরিবর্তে হিন্দুস্থানীয় ভাষায় আদালতের কার্য নির্বাহ করিলে উত্তরকালে ভারতবর্ষে মহানিষ্ঠ ঘটবার সম্ভাবনা জ্ঞান করিয়া তদ্বিষয় বিবেচনা করণার্থ সৎপ্রতি বারাগমীস্থ আদালতের অতিসম্মত মোক্তার ও উকীলেরদের এক বৈঠক হইয়াছিল তাহাতে শ্রীযুত নওয়াব একবালুদৌলা সভাপতি হন। পরে অনেকই এই নতুন মত স্থাপনের বিপক্ষে কহিলেন আরো কহিলেন যে পারস্য ভাষাতে যে কর্ম নির্বাহ হয় তাহা উর্দু ভাষায় হইতে পারিবে না এবং দেবতার নিশ্চয় করিয়াছেন যে ব্যবস্থার নিমিত্ত পারস্য ভাষাই সর্বাপেক্ষা উত্তম অতএব পারস্য না উঠাইয়া দেওনার্থ গবর্ণমেণ্টে দরখাস্ত করা গেল। কিন্তু শুনিয়া আশ্চর্য বোধ হইল তথায় কএক জন ইউরোপীয় সাহেব উপস্থিত ছিলেন তাহারা ও পারস্য ভাষা বজায় থাকনের আনুকূল্য অনেক কহিয়াছিলেন।

চিকিৎসা শিক্ষালয়।

চিকিৎসা শিক্ষালয়ের ছাত্রেরদিগকে গবর্ণমেণ্ট ও শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর যে পুরস্কার দেন তাহা গত বৃহস্পতিবার শ্রীলক্ষ্মী যুত লর্ড আকলগ সাহেব বহুতর দর্শকেরদের সম্মুখে এই ছাত্রেরদিগকে স্বহস্তে বিতরণ করিয়াছিলেন। যে ছাত্রকে এই পুরস্কার প্রদত্ত হইল তাহারদের নামও এই পুরস্কারের মূল্য নীচে লিখিতব্য ফর্মে প্রকাশ করা গেল—বিশেষতঃ।

এক সুবর্ণ মুদ্রা.....	গবর্ণমেণ্টের
এক রৌপ্যময় মুদ্রা.....	প্রদত্ত
৩০০ টাকার এক পুরস্কার	শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুরের
২২৫	
১৫০	
৭৫	প্রদত্ত
শিবচন্দ্র কর্মকার	পুরস্কার ২৬২।
নবীনচন্দ্র পাল.....	এ ২৬২।
জে সি সাইমন্স.....	সুবর্ণ মুদ্রা
ঈশান চন্দ্র গাঙ্গোলি	১৫০
ডবলিউ ফয়.....	রৌপ্যময় মুদ্রা
ঈশানচন্দ্র দত্ত	৭৫ টাকার পুরস্কার
রাজা কৃষ্ণ দেব.....	
অমরচরণ সেট	
শ্যামচরণ দাস	
দ্বারকানাথ গুপ্ত	

from their own cutcheries, and subjects them to an expense which the Commission they receive on such occasions does not cover. If that duty were entrusted to some other officer; and if their salaries were raised a little, they would have more time and more inclination for the performance of their duties. We think it not unlikely that the Civil Code when it is published, will make some changes in this department.

Goomsoor.

An Act has just been passed by the Legislative Council regarding the disturbed districts in Goomsoor, which will be found in another part of our paper.

The Persian Language.

The Native Amlas at Benares have taken alarm at the measures which Government are adopting for the gradual abolition of Persian. At present all the benefit which the Courts confer, falls to the lot of the Amlas; but when the languages of the country are introduced, the people will begin to derive benefit from them. We learn from the Mofussil Akbar that a meeting of the most respectable pleaders and vukeels of the Benares Court was lately held in that city, to take into consideration the great evils which India will suffer if Hindoostanee be adopted in the Courts instead of Persian. Nawaub Ekbal-ood-dowlah was in the chair. Many spoke against all innovation, and said that Oordoo could never supply the place of the Persian; and that the Gods had decreed that Persian was the best language for law. It was determined to remonstrate with Government against the abolition of Persian. We are surprized to find it mentioned, that several Europeans attended the meeting and spoke in favour of retaining Persian.

Medical College.

The prizes given by Government and Baboo Dwarkanath Tagore to the students of the Medical College were distributed on Thursday last by the Right Honourable Lord Auckland, amidst a large concourse of spectators. The following is a list of the individuals to whom the prizes have been awarded, with their value.

One Gold Medal,.....	Given by Government.
One Silver Medal, .. .	
One Prize of ... Rs. 300	Given by Baboo Dwarkanath Tagore.
One Ditto of 225	
One Ditto of 150	
One Ditto of 75	
Shib Chunder Kurmoker,.....	Prize of 262 Rs. 8 As.
Nobin Chunder Paul, ..	262 Rs. 8 As.
C. J. Simons,	Gold Medal.
Issen Chunder Gangolee ..	150 Rs.
W. Foy,	Silver Medal.
Issen Chunder Dutt, ...	To draw for the prize of 75 Rs.
Raja Krishna Deb, ...	
Umurchurn Set, ...	
Samachurn Dutt,	
Dwarkanath Gooptu, ...	
Ramnarayun Dass, ...	

নবীনচন্দ্র মিত্র অতি নিপুণতা
 রামকুমার দত্ত সুচক সচিফি
 কালিদাস মুখুয্যে কট
 গোবিন্দচন্দ্র গুপ্ত
 মহেশচন্দ্র নান..... নিপুণতাসুচক
 বেণীমাধব মজুমদার
 জেমস পাট সচি ফিকট

যে ছাত্রেরদের গুলিবাট করিয়া এই পুরস্কার নির্দিষ্ট হয় এই প্রতিজনকে শ্রীলক্ষ্মীযুত লর্ড অকলগ সাহেব নিজহস্তে ৭৫ টাকা করিয়া প্রদান করিয়াছেন।

মাদ্রাজের গবর্নর।

মাদ্রাজের গবর্নর শ্রীযুক্ত সর ফেদুক আদম সাহেব কিয়ৎকালাবধি নীলগিরিতে বাস করিতেছেন এইরূপে শীঘ্রই মাদ্রাজে প্রত্যাগমনার্থ নিশ্চয়মনা হইয়াছেন। অবিলম্বে তাহার আগমনের সুখ্যাকরণ এই যে গুমসরের যুদ্ধার্থ নিয়ম স্থির করিতে হইবে। আরো এই এক অভিপ্রায় থাকিতে পারে যে শ্রীযুত নতুন প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষের সহিত সাক্ষাৎ করিবেন। এবং এই শ্রীযুক্ত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের ইঙ্গলগুহইতে মাদ্রাজে পহুচনের দিন ২ অপেক্ষা করা যাইতেছে। এইরূপে কথিত আছে যে শ্রীযুত লর্ড এল ফিনটন সাহেব মাদ্রাজের গবর্নরী পদে নিযুক্ত হইয়া ইঙ্গলগুের শ্রীলক্ষ্মীযুত বাদশাহ মস্কাতের ইমামকে যে সোণামুখী উপঢৌকন স্বরূপ প্রেরণ করিতেছেন। তদারোহণে পহুছিবেন।

নতুন বাষ্পীয় জাহাজ।

ফিম টর্গ আসোনিয়সন অর্থাৎ আকর্ষক বাষ্পীয় জাহাজের সমাজের নতুন এক বাষ্পীয় জাহাজ গত মঙ্গলবার হাবড়াহইতে ভাঙ্গান গেল। পরে এই জাহাজের সীতাকুণ্ড এইনামকরণ হইল। উক্ত জাহাজ ভাঙ্গান সর্বপ্রকারেই সুখদ হইয়াছিল। এই জাহাজ অন্যান্য জাহাজ আকর্ষণ করিয়া নদীর উজানে ও ভাটিয়ানে যাওনার্থ নিযুক্ত হইল।

লুধিয়ানেতে পারস্য ভাষায় সম্বাদ পত্র। কিয়ৎকালাবধি যে আমেরিকীয় মিসনরি সাহেবেরা লুধিয়ানেতে বাস করিতেছেন তাহারা সৎপ্রতি এই স্থানে মুদ্রায়ন্ত্র স্থাপন করিয়া পারস্যীয়ান আকবরনামক এক সম্বাদ পত্র প্রকাশ করিয়াছেন। এই সম্বাদ পত্র ১৮৩৫ সালে আরম্ভ হইয়া এইপর্যন্ত লেখনীতে লিখিত হইয়া প্রকাশ হইতেছিল তাহা এইরূপে এই যন্ত্রে মুদ্রায়ন্ত্র হইতেছে। তাহাতে পঞ্জাব ও কাবল ও শতজ নদীর তীরস্থ তাবদেশীয় সম্বাদ প্রকাশিত হয়।

বণিক।

কুরিয়র সম্বাদ পত্র পাঠে পরমাণ্যায়িত হওয়া গেল যে গবর্ণমেণ্ট সৎপ্রতি কএক বেণিয়াতি দোকান স্থাপন করিয়া এই সকল দোকান শারদীয় পূজা ব্যাপিয়া মুক্ত রাখিতে স্থির করিয়াছেন এবং তজ্জপ দোকান হাবড়া ও আলিপুর্নেও স্থাপিত হইবে। অপর শুনিয়া পরমাঙ্লাদিত হওয়া গেল গবর্ণমেণ্টের এই মুনিময়েতে বণিকেরদের মহালোভের বিলক্ষণরূপে দমন হইল এবং দীন দরিদ্র ব্যক্তিরদের অশেষোপকার দর্শিল।

মেটকাফ পুস্তকালয়।

কলিকাতা শহরে মেটকাফনামক পুস্তকালয়ের অট্টালিকা গ্রহনার্থ নক্সা প্রস্তুত করিতে ও তাহার বরাওদের ফর্দ দিতে মিত্রদিগকে আহ্বান করা গিয়াছে এই অট্টালিকা একতালা হইবেক এবং তাহা বারিকের নিজ সম্মুখে লাল দীঘির ধারে গ্রথিত হইবেক। এই বরাওদের ফর্দ এমত করিতে হইবেক যে তাহাতে ১৫০০০ টাকার অধিক ব্যয় না হয়।

Nobin Chunder Mitre, ... } Certificates of
 Ram Coomar Dutt, ... } great profici-
 Kalidass Mookerjee, ... } ency.
 Gobind Chunder Gooptu, ... }
 Muhesh Chunder Nun, ... } Certificates of
 Banyamdhub Mozoomdar } proficiency.
 James Pote, ... }

His Lordship was pleased to reward each of the Students who had to draw for the prize of 75 Rupees with a prize of the same amount.

The Governor of Madras.

We learn that Sir Frederick Adam, the Governor of Madras, who has been residing for some time in the Neelgherries, has determined to come down immediately to Madras. The chief reason for his visit is to make arrangements for the Goomsoor campaign; another object may also be, to meet the new Commander-in-Chief, who is daily expected at Madras from England.

It is now said that Lord Elphinstone, who has been appointed Governor of Madras, will come out in the yacht, which the King of England is sending as a present to the Imam of Muscat.

New Steamer.

On Tuesday last, a new Steamer was launched at Howrah for the Steam Tug Association. She was named the *Seetakoond*. The launch was very successful in every respect. She will be employed in towing vessels up and down the river.

Persian Newspaper at Loodiana.

The American Missionaries who have been residing for some time at Loodiana, have now established a press there, and the first Persian Ukhbar has just been printed there. This newspaper was established in 1835, and has hitherto been published only in Manuscript. It gives the news of the Punjab, of Cabul, and of all the countries bordering on the Sutledge and the Indus.

Money Changers.

We are happy to learn from the Courier, that it is the intention of Government to keep open the change-shops which they have recently established, during the whole of the Door-ga Poojah; and that similar shops are to be opened at Howrah and at Alipore. It is very gratifying to observe that this step has completely checked the avarice of the money changers, and relieved the poor in no ordinary degree.

The Metcalfe Library.

Tenders have been requested of plans and estimates for the erection of the Metcalfe Library. It is to consist of one story, and to be situated within Tank Square, immediately opposite the centre of the Writers' Buildings. The estimates are to be limited to a cost of not more than 15,000 Rs.

সংপ্রতি শ্রীযুত ডাক্তর ওসফ নেসি সাহেব অতিশুভর এক পরীক্ষা করিয়াছেন। কিয়ৎকাল হইল শ্রীযুত পিডিংটন সাহেব এমত অনুভব করিয়াছিলেন যে তিনি কুইনিনামক ঔষধের তুল্য গুণোপাত এক বৃক্ষ প্রাপ্ত হইয়াছেন কিন্তু ভ্রমপ্রযুক্ত এই বৃক্ষের ছালের পরিবর্তে বৃক্ষান্তরের ছাল লইয়া সেই ঔষধ প্রস্তুত করেন যেহেতুক এই উভয় বৃক্ষের ছালের বহির্ভাগ দৃষ্ট একই প্রকার যে বৃক্ষের ছালেতে এই সাহেব এই ঔষধ প্রস্তুত করেন সেই বৃক্ষ সংপ্রতি শ্রীযুত ডাক্তর ওসফ নেসি সাহেব দেখিলেন যে নকশ বমিকা অর্থাৎ ধতুরা এবং ডাক্তর সাহেব অনেক পরীক্ষা করিয়া বোধ করিলেন যে এই বৃক্ষ অতিকটিন বিষ তুল্য। তাহার এই পরীক্ষার ভাব ও ফলের বিষয় এই সপ্তাহে তাবৎ সম্বাদপত্রে সম্পূর্ণরূপে প্রকাশিত হইয়াছে।

ইনশালবেণ্ট আদালত।

গত শনিবারের ইনশালবেণ্ট আদালতের নিষ্পত্ত্যানুসারে নির্দ্ধার্য হইল যে বা দশাহর বা কোম্পানির কর্তৃকারকের আসি সিন্টিয়াভিত্তিকে অন্য আফিসের আসি সিন্টিয়াভিত্তিকে দেউলিয়া হইলে পর আপনং মাহিয়ানা হইতে কিছুই মহাজনকে দিতে ইনশালবেণ্ট আদালত তাহারদিগকে হুকুম দিতে পারেন না।

সর জন আরলগু।

গত শনিবারে সর জন আরলগু সাহেব ৮১ বৎসর বয়স্ক হইয়া বারাকপুরস্থ স্বীয় বাটীতে পরলোক গত হইয়াছেন তিনি ৫০ বৎসরেরও অধিক কোম্পানি বাহাদুরের সৈন্যসম্বন্ধীয় কার্যে নিযুক্ত থাকিয়া ভারতবর্ষে কালযাপন করিয়াছেন।

বাণিজ্য সমাজ।

নীচে লিখিতব্য প্রকরণদ্বয় পাঠে পাঠক মহাশয়েরা অবগত হইবেন যে কলিকাতায় স্থাপিত বাণিজ্য সমাজ আদর্শে মান্দ্রাজে ও বোম্বাই উভয় রাজধানীতেই একই বাণিজ্য সমাজ নিযুক্ত হইয়াছে।

বাণিজ্য সমাজের নিরূপণকরণার্থ শ্রীযুত ক্রুস সাহেব কর্তৃক প্রদত্ত পরমিট পত্রদ্বারা এক প্রকোষ্ঠে গত বৃহস্পতিবারে বাণিজ্যসম্বন্ধীয় বহুতর লোকের সমাগমে যে বৈঠক হয় তাহাতে সকলে একমত হইয়া এই স্থির করিলেন যে বোম্বাই চেম্বার অফ কমস অর্থাৎ বোম্বাই বাণিজ্য সমাজ নামক এক সোসাইটি নিযুক্ত করিতে হইবে। পরে উক্ত সোসাইটির তাবৎ নিয়ম ও আইনকরণার্থ এক কমিটি নিযুক্ত হইল এবং এই আইন বিবেচিত হওনার্থ অদ্য বেলা চারি ঘটাসময় এই স্থানেই জাপর এক বৈঠক হইবে।

আমরা অতিশুভবপূর্বক প্রকাশ করিতেছি যে মান্দ্রাজ রাজধানীতে বাণিজ্য সমাজ স্থাপনার্থ বাণিজ্যসম্বন্ধীয় তাবৎ লোকেরদের মধ্যে এক প্রস্তাবিত বিষয় বিবেচনা হইতেছে। এই বিষয় প্রধানতঃ মণ্ডাগরেরদের মহানুভবে উপস্থাপিত হইয়াছে। অতএব এই অতিপ্রয়োজনীয় বিষয় অবিলম্বেই সম্মত হইবে ইহাতে প্রায় সন্দেহ নাই। এইরূপে আমরা এই ইষ্টজনক সম্বাদ সংক্ষেপে লিখিয়া ক্ষান্ত থাকিলাম।

বোম্বাই।

এইরূপে ডাকবাহকেরা যত্রপদ বৃজে গমন করে পুণ্যনগর ও আরঙ্গাবাদের ম

The Nux Vomica.

A very important experiment has just been made by Dr. O'Shaughnessy. Some little time ago Mr. Piddington supposed that he had discovered a substitute for quinine, but he mistook one kind of bark for another, both of which are similar in external appearance. The bark, which formed his substitute, has now been discovered by Dr. O'Shaughnessy to be that of the *nux vomica*, and, by various experiments made by that gentleman, is ascertained to be a very strong poison. The nature and the results of his experiments have been fully detailed in the papers of this week.

Insolvent Court.

By a decision of the Insolvent Court on Saturday last, it was settled, that an assistant in an office, not under the Crown or the East India Company, cannot be called on to pay up any portion of his salary to his creditors, after he has obtained the benefit of the Insolvent Act.

Sir John Arnold.

Sir John Arnold died on Saturday last, at his residence at Barrackpore, at the advanced age of 81, of which he had passed more than fifty years in India in the service of the East India Company.

Chambers of Commerce.

From the two paragraphs given below, our readers will perceive that a Chamber of Commerce has been established both at Madras and Bombay, on a plan similar to that which exists in Calcutta.

A numerous meeting of the mercantile community was held on Thursday last at a room at the Custom House, granted by Mr. Bruce for the occasion, when it was unanimously resolved to establish a Society to be called "The Bombay Chamber of Commerce."—A Committee was appointed to draw up rules and regulations for the Society to be submitted for approval to another meeting to be held this day at 4 o'clock at the same place.—*Bombay Cour.*

We announce with the most lively satisfaction that a proposal is now in circulation amongst the mercantile community for the establishment of a Chamber of Commerce at Madras. The subject has been taken up with becoming spirit by our leading merchants, and there is now little doubt of this great desideratum being early supplied. For the present we confine ourselves to this brief but welcome notice.—*Mad. Spect.*

Bombay.

Arrangements have been made for sending the dawk by horse between

থ্যে তৎপরিবর্তে অস্থারোহণে ডাকপ্রেসের গাথ নিয়ম করা গিয়াছে তাহাতে বর্ষা ভিন্ন তাবৎকালে বোম্বাই হইতে কলিকাতায় ও কলিকাতা হইতে বোম্বাইতে দশ দিবসের মধ্যে পত্রাদি পৌঁছাবে এমত অনুভব করা গিয়াছে। অতএব এতদ্রূপে বর্তমান নিয়মাপেক্ষা নিদানে এক দিবসেরও লাভ হইবে।

এইরূপে প্রায় নিশ্চয়ই জ্ঞাত হওয়া গেল যে চীনদেশে আফিণের বাণিজ্য আইনানুসারে করিতে অনুমতি হইবে। সংপ্রতি কাণ্টন নগরীয় এই বিষয়ে চীনা বাণিজ্য ব্যবসায়ীদের সঙ্গে লিখন পঠন করিতেছেন এবং সকলের অপেক্ষা আছে যে অতি শীঘ্রই তদ্বিষয়ে নূতন নিয়ম প্রকাশ হইবে। গত ৩০ জুলাই তারিখে কাণ্টন নগরের সম্বাদ পত্রসম্পাদক তদ্বিষয়ে এইরূপ লেখেন।

আইনমতে আফিণের বাণিজ্যকরণের অনুমতি দেওনবিষয়ে হুজুমানক চীনা বাণিজ্যেরা গবর্নমেন্টকে উত্তর প্রদান করিয়াছেন। এই উত্তর অতিসাবধানে লিখিয়াছেন যেহেতুক তাঁহারা যদি এই নূতন নিয়মের বিষয়ে পরামর্শ দেন এবং এই নিয়মতে উত্তরকালে কোন বৈফল্য হয় তবে তাঁহার ফলভাগী তাঁহার দেবই হইতে হইবে। তথাপি তাঁহারা এমত পরামর্শ দিয়াছেন যে এতদেশে আফিণ আমদানী করিতে অনুমতি হইলে ভাল হয় এবং যেরূপে বনাং ও তুলার কাপড় এতদেশে আমদানী করা যায় তদ্রূপে হুজু বাণিজ্যেরা আফিণের আমদানী করিতে পরামর্শ দিয়াছেন। তাঁহার দেব এই উত্তরের অনুবাদ করিয়া আমরা এই সপ্তাহে পাঠক মহাশয়েরদিগকে জ্ঞাপন করিতে পারিলাম না ভরসা করি আগামী সপ্তাহে পারা যাইবে। তদ্বিষয়ে এইরূপে কেবল চীনা শ্রীযুক্ত বাদ সাহেব অনুমতি অপেক্ষা আছে। তাঁহা হইলেই বৃষ্টি কাণ্টন নগরের গুদাম একে বারে আফিণেতে পরিপূর্ণ হইবে। বোধ হয় আর দুই মাসের মধ্যে এই নূতন অতিশুভর আইন সম্পূর্ণরূপে জারী হইতে পারিবে।

ইহাতে কুরিয়র পত্র সম্বাদক মহাশয় লেখেন যে এই পত্রের এক জন পত্রপ্রেসক এই স্বাভিপ্রায় জ্ঞাপন করিয়াছেন যে এই নূতন নিয়মতে বৃষ্টি অনেক আফিণের বাণিজ্য কাণ্টন নগরে না হইয়া তাঁহার পূর্বাঞ্চলে হইবে যেহেতুক কাণ্টন নগরে আফিণের পরিবর্তে দেশোৎপন্ন দ্রব্য মহাজনেরদের লইতেই হইবে। আরো লেখেন যে রাজার নিরূপিত কর অপেক্ষা বোধ হয় যে এই হুজু বাণিজ্যেরা আপনাদের নিমিত্তও অনেক লাভ করিবেন। কিন্তু ইহাতে স্কট বোধ হইতেছে পূর্ককার আফিণের বাণিজ্যেতে যে গুনাংগারী ছিল তাহাতে এই দেশের মধ্যে আফিণের আমদানী রক্তানী ও বিক্রয়াদির বলবৎ ব্যাঘাত হইত। এইরূপে এই ব্যাঘাত দূর হওয়াতে সুতরাং এই জিনিসের উপরে লোকের অত্যন্ত টান পড়িবে সুতরাং মূল্যও চড়তি হইবে এবং আমদানী কারকেরদেরও লাভ বৃদ্ধি হইবে।

এইনুযোগে অবশ্য আমাদের গবর্নর জেনরল বাহাদুর শ্রীলক্ষ্মীযুক্ত লর্ড অকলগু সাহেবের প্রতি ধন্যবাদ করিতে হয় যেহেতুক তাঁহার আমলঅবধি দেশের সতত মঙ্গল হইতেছে। ইঙ্গলগু দেশে চিনির মামুল কম হওনের সম্বাদ শ্রবণ মাত্র পুনর্বার শুনা গেল যে চীন দেশের

Poonah and Aurungabad, instead of by foot runners as at present, and it is calculated that a letter will now arrive in Calcutta from Bombay and vice versa in ten days during the dry season; thus a day at least will be gained.—*Bombay Gaz.*

It is now considered quite certain that the Opium Trade will be legalized in China. The Hoppo was in communication with the Hong merchants about it, and the new arrangements were expected to be promulgated very shortly. The following is an extract from an editorial notice of the *Canton Press* of the 30th July:

"The Hong merchants have at last given in their answer to the provincial Government, with regard to the memorial recommending opium to become an article of legal trade, and this answer is as carefully worded as may be expected from men, who, should they recommend a measure that failed in succeeding, would be held answerable by the Government for its bad success. Upon the whole however the answer is favourable to the legal importation of Opium, and this article is recommended to be dealt with the same as woollens, cotton and other imports usually passing through the Hong. We are not able this week to lay before our readers the translation of the Chop, but hope to obtain it for our next. Nothing is now wanting but the imperial sanction, and this *pro forma* only, we presume, to open the Canton Hong to chests of Opium, and within at the furthest two months time, we expect to see this new and all-important law in full operation."

A correspondent of that paper throws out an opinion, that the new system will drive a larger portion of the trade to the eastward to avoid the restriction of selling only by barter for goods, and also that in addition to the regular duties the Hong will contrive to exact a high percentage for themselves. It must, however, be manifest that the mere removal of the severe penalties, which hitherto impeded the transit and sale of the drug within the country, must have the effect of very much extending the demand for the drug, and of raising the price of it for the benefit of the foreign importer.

We cannot pass over the occasion of congratulating Lord Auckland upon the tide of good fortune, which has hitherto attended his administration. Scarcely had we heard of the bonus to Bengal in the English Sugar duties, when the news arrived of this very unexpected boon to the finances and trade of India from the Chinese Government; the immediate effect of which will be to add half a crore of

গবর্ণমেণ্ট ভারতবর্ষের রাজস্ব ও বাণিজ্যের এই অনপেক্ষিত মতে উপকার করিলেন এইক্ষেণে তাহার এই ফল দর্শিবে যে চীন দেশে আফীণের বাণিজ্যে যে লাভ হয় অবশ্য তাহা অপেক্ষা ৫০ লক্ষ টাকা বৃদ্ধি হইবে। আগামি নীলামে ১৭৪০০ লি ন্দুকের কম নয় খরা হইবে এবং আম রা নিশ্চয়ই কহিতে পারি তাহাতে যত টাকা উৎপন্ন হইবে তৎসংখ্যা আড়াই কোটির ন্যূন হইবে না। তাহাই হইতে আফীণ প্রস্তুতকরণের ও অন্যান্য তাবৎ খরচ খরচা বাদ দিলেও এখানকারও বো য়াইর আফীণেতে গবর্ণমেণ্টের নিট লাভ ২ কোটি টাকার কম হইবে না। কুরিয়র।

মাণিক্তলার অথবা ইটালির দারোগা মারিপীটের এক মোকদমার তদারক ক রিতে বিলম্ব করিয়াছিল অতএব তাহার পাঁচ টাকা জরীমানা হইয়াছে এবং খি দিরপুরের এক দারোগাও এই অপরাধে পাঁচ টাকা দণ্ড দিয়াছে।

রাজস্বের নিযুক্ত ব্যক্তিদিগের নামের মধ্যে আমরা দেখিলাম ১৮৩৩ সালের ২ নিয়মানুসারে চটগ্রামেতে ডেপুটি কা লেক্টর নিযুক্ত হইয়াছেন।

মাস্ত্রাজ পোলীসের রিপোর্ট।
কোন প্রধান লোকের দোষাধি পনের নামক ব্যক্তি শপথ করিয়া কহিল গত শু ক্রবারে সে টেঁনসেন সাহেবের অধ হৌসে গিয়াছিল তাহাতে সাহেবের মুনিবের চারি সবরেণ টাকা অপহরণ করিয়াছে বলিয়া মিথ্যা পবাদ দিয়া তাহার হস্তপদ বন্ধন করিলেন এবং চোর এই অর্থ নানা ভাষা তে কাগজে লিখিয়া কপালে এবং উভয় পাখি লাগাইয়া দিয়া বড় রাস্তার ধারে বারাণ্ডাতে চৌকীর উপর খাড়া করিয়া রাখিয়া চোর এই শব্দোচ্চারণপূর্বক মা রতে লাগিলেন এবং পুরোক্ত সাহেবের মিত্র হারবী সাহেব আসিয়া তাহার গৌক টানিয়া বিস্তর কটু কাটব্য কহি লেন এই অপমান বহুলোকের সাক্ষাতে হইয়াছিল পরে আসামী সাহেব আনীত হইয়া আপনিও স্বীকার করিলেন এই ব্য ক্তির অপমান নিমিত্ত তিনি এইরূপ করি য়াছেন তাহাতে বিচারকর্তা আসামীর মা স্ত্রাজি দশ টাকা জরীমানা করিলেন তাহা না দিতে পারেন তিন মাস কয়েদ থাকি তে হইবেক। ২৮ সেপ্তেম্বর।

বেণ্ডিং গুদাম।
কথিত আছে কলিকাতার বাণিজ্যকারি সভা বেণ্ডিং গুদামের এক নক্সা বিবেচ না করিতেছেন তাহার মধ্যে সহস্রভাগ স্থির করিয়া প্রত্যেকাংশের মূল্য পাঁচ শত টাকা ধরিয়াছেন আরো শুনা যাইতে ছে কলিকাতার ভারিৎ সওদাগরেরা তা হার অনেকাংশ ক্রয় করিবেন অনেক লোক গ্রাহক হইয়াছেন আফ্রাদের বি য় বটে কিন্তু পূর্বে এই কর্মে প্রবর্ত হও নের সন্দেহ ছিল এইক্ষেণে এমত হইল যে গুাহকেরা বিলম্ব করিলে আর ভাগ পাইবেন না পরন্তু এপর্যন্তও বাটীর নক্সা স্থির এবং ভূমিকা প্রকাশ হয় নাই।

শ্রীযুক্ত জ্ঞানান্বেষণ সন্ন্যাসক মহাশয়েষু।
এইক্ষেণে কলিকাতার মধ্যে খ্রীষ্টীয়ান সভাও ধর্ম্য বুদ্ধসভা এই তিন সভার তিন মত প্রবল দেখিতেছি তাহার মধ্যে খ্রীষ্টী য়ানেরা আপনারদিগের ধর্ম্য বৃদ্ধি বিষয়ে যেরূপ সাহসপূর্বক মনোযোগ দিয়াছেন অন্য দুই সভার লোকেরদের তাদৃশ মনো যোগ নাই আমার বোধ হয় যেরূপ বে

Rupees to the Opium revenue of the current year. The quantity to be sold at the ensuing sales is understood to be fixed at about 17,400 chests. The gross proceeds, we will venture to predict, will not fall short of two crore and a half; so that, after deducting the prime cost and agency charges, there will, with the proceeds of the Government passes sold at Bombay, be a net revenue from this one article of at least Two Crore of Rupees.—*Cal. Courier.*

Punishment of Darogas.

The Darogah of Manicktullah, or Entally, was fined five rupees for protracting his enquiries in a case of assault, and the Darogah of Naubagnera of Kidderpore, five rupees for a similar offence.—*Engl.*

We perceive from the Government appointments that twelve Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, have been appointed for the District of Chittagong.

Police Report,—Madras, September 25th.

Ponnen, on oath, stated that he is the Dubash of a Gentleman putting up at the Commercial Hotel of Mr. H. Townsend, who unjustly accused him on Friday last of stealing 4 Sovereigns from his employer, tied both his hands together like a malefactor, fixed placards on his head and chest with the words *Blackguard, Thief*, on them in different languages, making him stand on a chair placed in the verandah of the house towards the main road—calling him a *blackguard, thief*, and assaulting him—also one Mr. Harvey, a friend of the Defendant twisted his moustashes, spat on his face, calling him a *blackguard, thief*, and thereby disgraced him before a large mob that assembled on the spot.—The defendant, Mr. H. Town send, admitted the whole charge, and stated that he did so to disgrace the Pro secutor.—On which the Bench fined the Defendant 10 Pagodas, in default three months in the House of Correction.—*Times, September 28.*

Bonding Warehouses.

It is stated there is a plan before the Chamber of Commerce to divide the sub scription for the Bonding Warehouses into 1,000 shares of 500 rupees each, and that two or three considerable firms have expressed a desire to take a large number of shares. This looks well. The question no longer is who will set an example, but whether applicants will not find themselves too late. The prospectus however, and the plan of the intended building, have not yet been fully deter mined upon.—*Gyan.*

To the Editor of the Gyanunmeshun.

SIR,—I observe the prevalence of three parties in Calcutta, originating from three different Subhas, viz. the *Missionary Chapels*, the *Dhurma Subha* and the *Bramha Subha*. But the members of the two last mentioned Subhas have not that zeal for the extension of their religious opinions which is displayed by the followers of Christ, and these parties consequently are becoming as weak as that of the other is multiplying.

গে খ্রীষ্টীয়ান ধর্মের দলবৃদ্ধি হইতেছে ইতর সভাধর্মের দল তেমনি হালতা পা ইতেছে সহমরণ বারণের পর বহুতর ভা গ্যধর হিন্দু একত্র হইয়া ধর্মসভা করেন তাঁহারদিগের অভিপ্রায় ধর্মবিষয়ে পূর্বা বধি যে ব্যবহার হইয়া আসিতেছে তাহা স্থির রাখিবেন একারণ দেশেং চাঁদাও করিয়াছিলেন কিন্তু বিলাতহইতে সহম রণ বারণের চূড়ান্ত হুকুম আসিয়া অবধি এই সভার ক্রমে শ্রী নাশই দেখিতেছি যদি বা সন্ন্যাসক মহাশয় দলাদলির কৌশলে কিঞ্চিৎকাল গৌরব রাখিয়াছিলেন সভার অন্তঃপাতি মহাশয়েরা সেপথেও কণ্টকা পণ করিতেছেন।

সহদাই বিষয়ে নিরাশ হইয়া ধর্মসভা প্রতিষ্ঠা করিয়াছিলেন রামমোহন রায়ে র মতস্থ লোকেরদের ছায়া ম্লশ করিবেন না কিন্তু এই সভার প্রধান এক সভ্য শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ মিত্র যিনি বুদ্ধগণকে প্রণাম করিতেং কপালে শালগুম করি যাছেন তিনিই শ্রীযুত মথুরানাথ মল্লিকের ঘরে কন্যাদান করিলেন এবং সিংহের দল যাহার নাম শ্রবণে ধর্মসভা বিষয় মরণ করেন এই দলস্থ শ্রীযুত রসিকলাল সেনের ভায়াকে এই মিত্র বাবু অন্য কন্যা দিয়া ছেন অনন্তর শ্রীযুত বাবু শিবনারায়ণ ঘোষ যিনি ধর্মসভার প্রধান স্বামী তিনিও ধর্মসভাকে ত্যাজ্যা করিয়াছেন এবং শ্রী যুত বাবু কালাচাঁদ বসু যিনি দলাদলি বি য়ে ধর্মসভার পোষক ছিলেন এইক্ষেণে এই সভার প্রতি তাঁহার যেরূপ অনুরাগ তা হা চন্দ্রিকাতেই প্রকাশ হইয়াছে অতএব ক্রমশ ধর্মসভার শেষাবস্থা এই ঘটিল এই ক্ষণে আমি জিজ্ঞাসা করি ধর্মসভার সর্ব ধন বেথি সাহেবের গর্ভেতেই গিয়াছে না সঞ্চিত কিঞ্চিৎ আছে যদি থাকে তবে স ভার চিরস্মরণীয় কোন কীর্তি স্থাপন ক রুন চতুর্দিকে পাঁচ সাত শত ক্রোশ ব্যাপি য়া যাহার অধিকার উত্তরকালীন লোকে রা কোন চিহ্ন দেখিয়া তাহাকে স্মরণ ক রিলেন।

শ্রীযুক্ত জ্ঞানান্বেষণ সন্ন্যাসক মহাশয়েষু।
এবৎসর পূজার বিষয়ে হিন্দুরদিগের ম ধ্যে যে গোল উপস্থিত হইয়াছে বোধ হয় আপনি তাহাতে মনোযোগ করেন নাই অতএব আপকারকে এই বিষয় লিখিয়া জ্ঞাপন করিতেছি।

নানাদেশীয় পঞ্জিকাকারদিগের মত এই বৎসর পূজা দুই দিবস অর্থাৎ ২ কা র্তিক সোমবারে আরম্ভ হইয়া মঙ্গলবারে নবমী পূজা শেষ হয় কিন্তু বিক্রমপুরের পঞ্জিকাকারেরা লেখেন সোমবারে নপ্ত মী তিথির মুহূর্ত্ত ভঙ্গ হইয়াছে অতএব রবিবারঅবধি পূজা তিন দিবস হইবে ই হাতে পঞ্জিকাকারদিগের মতের অনৈক্য দেখিয়া শ্রীযুক্ত রাজা গোপীমোহন দেব কতিপয় পণ্ডিতের দ্বারা বিবেচনাপূর্বক স্থির করিয়াছেন তাঁহার বাটীতে পূজা তিন দিবস হইবে কিন্তু ধর্মসভার অন্য ন্য স্বামিরা এই বাহাদুরের মতে না চলিয়া পূজা দুই দিবস করিবেন। সন্ন্যাসকমহা শয় যদি কোন ব্যক্তি হিন্দুশাস্ত্রের বিপ ক্ষে বাক্য প্রয়োগ করে তবে হিন্দুরা বি শেষতঃ ধর্মসভার অন্তঃপাতি লোকেরা তাহাকে অনায়াসে নাস্তিক বলিয়া বই সেন কিন্তু এই শাস্ত্রের লিখন কিরূপ ঠিক তাহা আপনি বিবেচনা করিবেন পণ্ডি তেরা দুই পক্ষেই কুড়িৎ বচন পড়িতে ছেন ইহাতে কোন পক্ষে যথার্থ বলা যা ইবেক এবং যে ধর্মসভা হিন্দুদিগের ধর্ম স্থির রাখিবেন তাঁহারদিগের প্রধান ধর্ম

The *Dhurma Subha* was formed, at the time of the prohibition of the *Suttee*, by a number of wealthy Hindoos, with a view to preserve the customs of their religion on the old footing; and for this purpose large subscriptions were raised in different places. But since the arrival of the final order from England prohibiting the *Suttee* rite, the prosperity of the *Subha* has gradually sunk. The Secretary, it is true, has tried his all to maintain its glory by introducing the *dull* question, but obstacles have been thrown in its way by the members themselves. Disappointed in their efforts to preserve the *Suttee* rite, they determined to dissolve all connection with the follow ers of Rammohun Roy. One of the prin cipal members of the *Dhurma Subha*, however, Baboo Bhuguvuttee Churn Mit tre, whose forehead bears a mark of his constant bowing to Bramhuns, has given one of his daughters in marriage with one of Baboo Mothooranath Mullick's family, and another to the son of Russicklal Sen of the Singh party, the very name of which party is remembered by the *Dhurma Su bha* with contempt. Baboo Sibnarayan Ghose, who was another principal support er of the *Dhurma Subha*, has also forsak en it; and the renunciation of it by Baboo Kalachund Bose has even been publish ed in the *Chundrika*. So that it is evident that the *Dhurma Subha* has now reached its last stage of existence. Let me there fore ask if all the money of the institution has been expended upon Mr. Bathie—or whether there is any balance at hand? For if there be any, I would recommend its appropriation to the erection of a mona ment in memory of the *Dhurma Subha*, which should extend some 1000 or 2000 miles around that the very sight of it may tell posterity of the existence of this *holy* society.

To the Editor of the Gyanunmeshun.

Sir,—Probably you have paid no at tention to the discussion now going on a mong the Hindoos respecting the Doorga Pooja this year; allow me therefore to in form you on the subject.

The Astronomers or Almanac-makers of various places have agreed that this year the Doorga Poojah will be celebrated ou ly two days, commencing on Monday, the 2d of Kartick, and ending on the following day. It is however calculated by the as tronomers of Bickrampore that as the *Sup tomee* or the 7th lunar day has not extend ed to so far as one *mohorta* on Monday, the Poojah should take place on Sunday. This difference of opinion among the As tronomers induced Raja Gopeemohun Dev to consult several Pundits with whose ad vice he has determined to perform the Poojah three days at his house. The other members of the *Dhurma Subha* will not however follow his example but only per form it two days. You know, Mr. Editor, how the Hindoos, especially the members of the *Dhurma Subha*, brand a man with the epithet of atheist who speaks against their Shastras. Now do you judge how the writings of these Shastras are correct. The Pundits have adduced proofs on both sides of the question, viz. authorizing the Poojah in both ways; so that how can the right way be distinguished from the wrong one? Besides, when the members of the *Dhurma Subha*, which has been es tablished to keep the Hindoo religion un shaken, are thus divided respecting the

দুর্গাপূজাবিষয়ে আপনাদেবী ভিন্নমত হইলে তবে অন্য লোকেরা কোন মত গ্রহণ করিবেন আর তাঁহারদিগের ঘরের মধ্যে ধর্মবিষয়ে বিবাদ উপস্থিত পর লোকেরা তাঁহারদিগের বাক্যেতেই বা কিরূপে বিশ্বাস করিবেন।

যাহা হউক চন্দ্রিকাসম্বাদক বন্দোপাধ্যায় যিনি মিথ্যা ধর্মের পক্ষে লিখিয়া লেখনীর অগু কয় করিলেন তিনি এ বিষয়ে পঁচৈ চেকিয়াছেন যদি রাজা বাহাদুরের মতস্থ হইয়া তিন দিবস পূজার ব্যবস্থা লেখেন তবে ধর্মসভার অন্য স্বামিরা তাঁহার প্রতি ক্রোধ করিয়া উঠিবেন আর দুই দিবস পূজার বিধান লিখিলে বৃদ্ধ স্বামির কোপে পড়েন অতএব কি করিবেন এপর্যন্তও স্থির হইতেছে না কিন্তু না লিখিলেও নয় অন্য দেশীয় লোকেরা দর্শন দা জিজ্ঞাসা করিয়া পাঠাইতেছেন ইহাতে কি করেন পশ্চাৎ প্রকাশ হইবে।

ধর্মসভার আশীর্বাদক।

প্রেরিত পত্র।

শ্রীযুক্ত দর্পণপ্রকাশক মহাশয়সমীপেযু।

খানাকুলকৃষ্ণনগরনিবাসি শ্রীযুক্ত গুরুদাস তর্করত্নভট্টাচার্যপ্রভৃতি আমরা সকলে জানা ইতেছি শ্রীশ্রী শারদীয়া পূজারবিষয়ে পঞ্জিকাতে ব্যবস্থা লিখিয়াছি দুই দিবস পূজা হইবেক। এবং নবদ্বীপগণপুরবালিদিগসুইবাকস; কুলি মেদিনীপুর বিষ্ণুপুর বগিড়িপ্রভৃতি গৌড়দেশীয় যাবদীয় পঞ্জিকাকারেরা লিখিয়াছেন দুই দিবস পূজা হইবেক তিন দিবস পূজা করা অশাস্ত্র কলিকাতানিবাসি শ্রীযুক্ত রাজা গোপী মোহন বাহাদুর আমরাদেবের মত কহিয়া শ্রীযুক্ত গুরুদাস তর্করত্নভট্টাচার্যের নাম আপন স্বৈচ্ছাতে মিথ্যা চন্দ্রিকাকারের ছাপাতে প্রকাশ করিয়া দিয়াছেন অতএব নিবেদন যে উক্ত বাহাদুর আপন স্বৈচ্ছাতে উক্ত ভট্টাচার্যের নাম পোষকার্থে দিয়াছেন ইতি।

শ্রীযুক্তির দেবশর্মণঃ শ্রীগুরুদাস দেবশর্মণাম শ্রীরঘুনন্দন দেবশর্মণঃ শ্রীরামভট্টাচার্যদেবশর্মণাম শ্রী শ্রীরাম দেবশর্মণঃ শ্রীহরদাস দেবশর্মণাম শ্রীহরচন্দ্রদেবশর্মণঃ শ্রীবংশীধর দেবশর্মণাম।

দর্পণপ্রকাশক মহাশয়বরাবরেযু।

আপনকার বর্তমান মাসের ১ তারিখের দর্পণে প্রকাশিত কতিপয় বাণিজ্যকারি জনা নাং ইতিবাচকিত পত্র দেখিলাম। এ পত্রের মধ্যে পূর্বাঞ্চলের কোন জিলার অন্তঃপাতি কোন শহর বা নগরের মুনসেফের অত্যাচার বিষয়ক প্রস্তাবলেখেন। কিন্তু এ পত্রপ্রেরক কোন স্থানীয় কোন মুনসেফ তাহার বিশেষ নাম লেখেন নাই। এ পত্রপ্রেরকের কথা যদি সমূলক হয় তবে কোন স্থানের কোন মুনসেফ ইহা বিশেষ করিয়া তাঁহার লেখা উচিত যে তদ্বিষয়ে গবর্ণমেন্টের বিশেষ মনোযোগ হইতে পারে। যে কর্তব্যীয় ব্যক্তির মোকদ্দমা যে কোন কর্মকারকের নিকটে উপস্থিত হয় তিনি যে তাঁহার সপক্ষ হইয়া বিচার করেন এমত অনুচিত কর্ম কোন ব্যক্তিই স্বীকার করিবেন না। হে সম্পাদক মহাশয় এ মুনসেফ মাসিক ১০০ টাকা মাত্র বেতন প্রাপ্ত হন এবং তাহাই হইতেই পেকার সেরেশ তাদারপ্রভৃতির খরচ দিতে হয়। আমি জিজ্ঞাসা করি মুনসেফের এ বেতন উপযুক্ত কি না এবং যেরূপ গুরুতর কর্ম তাঁহার হস্তে আছে তাহার উচিত বেতন কি এই কথন নহে। অতএব এমত কর্মের অবস্থাতে তাঁহারদের হস্তমুতরাং উৎকোচাদিতে নিতান্তই মলিন হইতে পারে। এতাদৃশ কর্মকারক লোকেরদেব ঘৃস লওয়া প্রতি দিন হইতেছে এবং সম্বাদ পত্রের

mode of performing their grand ceremony—the Doorga Poojah—I know not how others will act, nor can I conceive how people will any more rely upon their words when a dispute has arisen among themselves about religion itself.

Be that as it may; the Editor of the Chundrika who has blunted the nib of his pen with advocating the cause of orthodoxy, is now thrown into a great dilemma. He is as sure to incur the displeasure of the other members of the Dhurma Subha, should he according to Raja Gopeemohun Dev, give a law for performing the Pooja three days, as he knows that the old gentleman will be enraged with him, if he gave a contrary one. For this reason he has not yet been able to determine what he will do. But as people from various places will ask his opinion, he must give it. We shall see what he says.

A Well-wisher to the Dhurma Subha.

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

We, Sreejot Gooroodass Turkurutna Burtacharjee, and the undersigned inhabitants of Khanakul Kishnanugger, beg leave to inform the public, that in our Almanac we stated that the Doorga Pooja would only occupy two days. And the Almanac makers in Nuddea, Gunpore, Ballee, Digsooe, Baxa, Kooltee, Midnapore, Berhampore, Bugree, and other places in the district of Gour, have stated that to hold the pooja for three days would be contrary to the shastras. Goopee Mohun Bahadur of Calcutta, has published a statement to this effect in the Chundrika, and taken the liberty of attaching my name Gooroodass Turkarutna Burtacharjee, to this letter. I beg leave therefore to mention that this is done without my knowledge to support his opinion.

Joodhistheer Deb Surmuna, Gooroodass Deb Surmuna, Rughoo Nunduna Deb Surmuna, Ram Tarun Deb Surmuna, Shree Ram Deb Surmuna, Hurudoss Deb Surmuna, Huruchunder Deb Surmuna, Bungshee Deb Surmuna.

To the Editor of the Durpun.

SIR,—I saw in your paper of the 1st instant, a letter under the signature of Certain Traders complaining of the injustice of the Moonsiff of a certain city in a certain Zillah to the Eastward; but the writers refrain from mentioning the particular place. If what they state be true, it is their duty to do so, in order that the attention of Government may be directed to that quarter. No one will deny that it is highly unbecoming in a public functionary to be biased in his decision in favour of his creditors, whose case may come before him. Now let me ask, Mr. Editor, is the salary of 110 Rs. which the Moonsiff gets, and from which he must pay the establishment, consisting one of Peskar, Sheristadar, Moonshee, &c. sufficient to meet his expenses, and is it equal to the trust reposed in him? No. The Moonsiffs, in this situation, cannot do otherwise than pollute their hands with a little pittance. The bribery and corruption of these public functionaries is a matter of daily experience, and has been repeatedly brought before the public through the medium of the press. To what

বারম্বার প্রকাশ হইয়া থাকে কিন্তু ইহার মূল কারণ তাঁহারদের বেতন অত্যপ্প। অতএব এই ক্ষুদ্র কারণে তাঁহারদেরকর্তৃক এইসকল অত্যাচার হওয়াতে ভরসা করি গবর্ণমেন্ট তাঁহারদের বিষয়ে আর অমনোযোগী থাকিবেন না তাঁহারদের বেতন অধিক হওয়া অবশ্য উচিত।

হে সম্পাদক মহাশয় এই বিষয়ে আপনিও কিঞ্চিৎ অভিপ্রায় প্রকাশ করিলে মুনসেফেরদের পক্ষে অশেষপ্রকারে মঙ্গল হইতে পারে। কলিকাতা ৮ অক্টোবর।

R.

cause can this be attributed, but to the want of suitable remuneration? Seeing all these evils proceeding from a slight cause, we hope that Government will not remain silent on the subject of the salaries of the Moonsiffs. The ends of justice demand that their allowances be increased.

A few lines from your Editorial pen on this subject will be of more service to the Moonsiffs than what I could possibly advocate for them.

I am, Mr. Editor, Your obedient servant, R.

Calcutta, 8th Oct. 1836.

To the Editor of the Durpun.

Receive our respectful salutations. With regret we communicate the following particulars. Mr. Arthur Smelt, when he was appointed Collector of Customs in Moorshehabad increased the revenue in an unprecedented manner, without injuring the *Muhajuns* or the people, and at once put a stop to the bribery and corruption of the *Amlahs* and other officers. Afterwards Government committed to him the duties both of Collector and Magistrate, and he increased the revenue drawn from the distilleries more than half a lakh of Rupees, abundant proof of which may be found in the records of the office. Mr. Editor, so admirably did he collect the rents of the land, that no *Zemindarees* were ever brought to the hammer, nor were arrears suffered to remain due to Government. Were there then thefts and dacoitees as at present? If by any chance four or five depredations were committed, he immediately went himself to the place, and punished the offenders as they deserved. Alas, will business ever be thus transacted again? Before this time, although there were 14 or 15 *Amlahs*, still business was not got through with; but he at once dismissed these *Amlahs*, and so efficiently applied himself to his duties, that every cause was settled the very day it came before him. Oh, Govindu, how many Judges will go and come; but will ever any one else show such compassion towards us? When he was made Session Judge, we considered that he was reaping the fruit of his ability and application. It is said that when Judges are good, the people spend their time in prosperity; but our sins are greatly accumulated, why then should the Almighty change our evil destiny? After a little time this gentleman was again employed in the revenue department; and after a short time when the duties were abolished, he was entirely thrown out of employ, and has remained so for upwards of a year. Mr. Editor, we should like to know why this gentleman has reaped such fruits from his labours.

Certain Persons of Moorshehabad.

Government Securities.

6 Per Cent loan,	17 0	18 0 Prem.
Old 5 Per Cent loan,		
1st. Class,	0 4	0 0
2d. Class,	0 5	0 0
3d. Class,	4 0	3 8
Middle 5 per cent loan,	0 0	0 0
New 5 per Cent,	11 8	10 8
4 per Cent loan,	0 2	0 6 Disot.

Bank Shares.

Bank of Bengal, Sa. Rs. 6000—6200.

কোম্পানির কাগজ।

৬ টাকা সুদের লোন	১৭	১৮	প্রিমিয়ম
পুরাতন ৫ টাকার লোন			
১ ক্লাস	৬০	১১০	এ
২ ক্লাস	১	৬০	এ
৩ ক্লাস	১১০	১৬০	এ
মধ্যম ৫ টাকার লোন	০	০	এ
নূতন ৫ টাকার লোন	১৬০	২	এ
৪ টাকার লোন	১৬০	২	এ

বেঙ্ক সের।

বঙ্গাল বেঙ্ক ৬০০০—৬২০০ প্রিমিয়ম

১১০৮
No. 11
বিজ্ঞ
খিতব্য
সম্মতি
ক্রীত
আমৈ
কি কে
বলিক
যে ডা
ক্রয় ক
বিশে
মেখ
স্বত্তি
ন্যরদে
আছে
রাধ
বদন
মদনে
জে
ইহা
য়া যাই
ধর্মতল
ইশা
মি জা
(এ তা
য়া যাই
টের
হিকি
কাতে
মা যে
টে বি
বিদে
সিদ্ধ
বহকা
ফেবল
ক্ষণে
কাতে
কেরা
বধি
ইয়া
বার
চে ক
এ
কাঠা
উক
দ্বারা
মপূর্ণ
অ
সর্বসা
গের
ক্ষণে
ছে।